SONY

4-400-698-**22**(1)

Personal Audio System

Mode d’emploi

©2011 Sony Corporation

ZS-R100CP

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc., et ne placez aucune bougie allumée sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez cet appareil à des gouttes ou des éclaboussures et ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases sur l'appareil.

Etant donné que la fiche principale de l'adaptateur secteur permet de débrancher celui-ci du secteur, raccordez-le à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez la moindre anomalie, débranchez-le immédiatement de la prise secteur.

N'exposez pas les piles (rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

N'exposez pas les piles (rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

Une pression sonore excessive des écouteurs ou du casque peut entraîner une perte auditive.

La plaque signalétique et d'importantes informations relatives à la sécurité se trouvent sur le dessous, à l'extérieur de l'appareil.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.
Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.
En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.
Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.
En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.
Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.
Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

La possibilité d'afficher des langues sur votre SonicStage ou gestionnaire de fichiers MP3 dépend du système d'exploitation installé sur votre ordinateur. Pour de meilleurs résultats, assurez-vous que le système d'exploitation installé est compatible avec la langue que vous souhaitez afficher.

— Nous ne garantissons pas que toutes les langues seront affichées correctement sur votre SonicStage.
— Les caractères créés par l'utilisateur et certains caractères spéciaux risquent de ne pas s'afficher.

Selon le type de texte et de caractères, le texte affiché sur le SonicStage ou le gestionnaire de fichiers MP3 peut ne pas apparaître correctement sur l'appareil. Cela est dû à ce qui suit :

— La capacité du lecteur raccordé
— Un défaut de fonctionnement du lecteur
— Les informations ID3 TAG de la piste sont écrites dans une langue ou avec des caractères non pris en charge par le lecteur

Table des matières

Précautions 5
Remarque sur l'utilisation d'une carte SD/d'un périphérique USB 6

Préparation

Vérification des composants et des accessoires 9
Emplacement et fonction des pièces 10
Unité principale 10
Affichage 11
Sources d'alimentation 12
Raccordement du cordon d'alimentation secteur 12
Préparation des piles de l'horloge 12
Initialisation des réglages 14
Réglage de l'horloge 14

Opérations de base

Lecture d'un disque CD/MP3/WMA 16
Changement du mode de lecture 19
Pour localiser un point pendant l'écoute (Recherche) 19
Lecture répétée de pistes/fichiers MP3/WMA (Lecture répétée) 19
Lecture aléatoire de pistes/fichiers MP3/WMA (Lecture aléatoire) 19
Création de votre propre programme (Lecture programmée) 20
Pour écouter les fichiers audio d'un dossier dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire) (MP3/WMA uniquement) 22
Écoute de la radio 23
Lecture de stations radio préréglées 25
Préréglage de stations radio (Préréglage) 25
Écoute de musique sur une carte SD ou un périphérique USB 27
Lecture d'une carte SD 27
Lecture d'un périphérique USB 28
Changement de mémoire sur un périphérique USB 30
Sélection d'un dossier ou d'un fichier spécifique à lire 31
Raccordement de composants en option 32
Pour raccorder des composants en option 32
Enregistrement d'un CD sur une carte SD/un périphérique USB 33
Enregistrement de la radio sur une carte SD/un périphérique USB 35
Enregistrement d'un composant en option sur une carte SD/un périphérique USB 37
Suppression d'un dossier/fichier audio d'une carte SD/d'un périphérique USB 39
Structure de dossiers/fichiers 40

Autres opérations

Endormissement au son de la musique (Minuterie d'endormissement) 42
Utilisation de la minuterie 43
Utilisation de l'enregistrement programmé 45
Remarque concernant l'utilisation de la minuterie/l'alarme/la minuterie d'endormissement 47

Informations complémentaires

Dépannage 49
Généralités 49
CD 49
SD/USB 50
Radio 51
Minuterie 52
Spécifications 53
À propos des droits d'auteur 54

Précautions

Disques PRIS EN CHARGE par cet appareil

- CD audio
- CD-R/CD-RW (CD-DA*/fichiers MP3/WMA)

* CD-DA est l'abréviation de Compact Disc Digital Audio. Il s'agit d'une norme d'enregistrement utilisée pour les CD audio.

Disques NON PRIS EN CHARGE par cet appareil

- CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés au format de CD de musique ou au format MP3/WMA se conformant à la norme ISO9660 Niveau 1/Niveau 2 ou Joliet
- CD-R/CD-RW dont la qualité d'enregistrement est médiocre, CD-R/CD-RW rayés ou sales ou CD-R/CD-RW enregistrés à l'aide d'un appareil non compatible
- CD-R/CD-RW finalisés de façon incorrecte

Remarques concernant les disques

- Avant de lire un CD, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon. Essuyez le CD en partant du centre. La présence d'une rayure, de poussière ou d'empreintes digitales sur le CD peut entraîner une erreur lors de la lecture.

- N'utilisez pas de solvants tels que de l'essence, du dissolvant ou des produits d'entretien disponibles dans le commerce, ni du spray antistatique destiné aux disques vinyles.
- N'exposez pas le CD à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduites d'air chaud ; ne le laissez pas dans une voiture garée au soleil dans laquelle la température peut augmenter de façon considérable.
- Ne collez pas de papier ou d'étiquette sur le CD, ne rayez pas sa surface.
- Si vous n'écoutez plus un CD, rangez-le dans son boîtier.

Sécurité

- Le faisceau laser du lecteur CD est dangereux pour les yeux ; n'essayez pas de démonter le boîtier. Pour la maintenance, adressez-vous uniquement à une personne qualifiée.
- Si un élément solide ou liquide s'introduit dans l'appareil, débranchez ce dernier et faites-le vérifier par une personne qualifiée avant de le réutiliser.
- Les disques de forme non standard (ex. : cœur, carré, étoile) ne peuvent pas être lus par cet appareil. Cela pourrait endommager l'appareil. N'utilisez pas ces types de disques.

Sources d'alimentation

- Pour une utilisation sur secteur, servez-vous exclusivement du cordon d'alimentation secteur fourni.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, débranchez-le de la prise murale.
- Si vous n'utilisez pas les piles, enlevez-les pour éviter tout dommage causé par une fuite ou par la corrosion.

Emplacement

- Ne laissez pas l'appareil dans un endroit situé à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, à une poussière excessive, à des chocs mécaniques ou dans un véhicule exposé directement aux rayons du soleil.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface inclinée ou instable.
- Laissez un espace de 10 mm de chaque côté du boîtier. Pour un bon fonctionnement de l'appareil et une durée de vie optimale de ses composants, les orifices d'aération ne doivent pas être obstrués.
- Un aimant puissant est installé dans les haut-parleurs, donc éloignez de l'appareil les cartes de crédit utilisant un code magnétique ou les montres à ressort, car elles sont susceptibles d'être endommagées par l'aimant.

(Suite)

Fonctionnement

Si l'appareil passe directement d'un environnement froid à un environnement chaud ou s'il est placé dans un lieu très humide, de la condensation risque de se former sur la lentille du lecteur CD. Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, retirez le CD et attendez environ une heure que l'humidité s'évapore.

Nettoyage du boîtier

- Nettoyez le boîtier, le panneau et les touches à l'aide d'un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre à récurer ou de solvant tel que de l'alcool ou de l'essence.

Manipulation d'une carte SD

- Ne heurtez pas, ne pliez pas et ne laissez pas tomber une carte SD.
- Ne démontez pas et ne transformez pas une carte SD.
- Ne mouillez pas une carte SD.
- N'utilisez pas et ne stockez pas une carte SD dans un endroit :
  - Soumis à de très hautes températures, par exemple dans une voiture aux vitres fermées garée au soleil en été, en plein soleil ou à proximité d'un appareil de chauffage ;
  - Exposé à un taux d'humidité élevé ou à des substances corrosives.
- Tenez la carte SD hors de portée des jeunes enfants. Ces derniers risqueraient de l'avaler.

Remarques concernant l'installation

- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Si cet appareil est installé dans un endroit où de la peinture, de la cire, de l'huile, de la graisse, du solvant, etc. sont utilisés, il risque de se décolorer ou se tacher.
- N'installez pas l'appareil dans un espace exigu, comme une bibliothèque ou un meuble encastré, etc.

Remarque sur l'utilisation d'une carte SD/d'un périphérique USB

Compatibilité de la carte SD

Les cartes SD compatibles avec cet appareil sont les suivantes :

- Carte SD [1)3)]
- Carte SDHC [2)3)]

[1)] La compatibilité des cartes SD d'une capacité allant jusqu'à 2 Go a été vérifiée avec cet appareil.

[2)] La compatibilité des cartes SDHC d'une capacité allant jusqu'à 32 Go a été vérifiée avec cet appareil.

[3)] Le fonctionnement de cet appareil n'est pas garanti avec toutes les cartes SD.

Carte SD

Types de carte SD	Compatible
Carte SD	○
Carte SDHC	○
Carte SDXC	—
Carte microSD (lors de l'utilisation d'un adaptateur de carte SD)	○
Carte microSDHC (lors de l'utilisation d'un adaptateur de carte SD)	○

Remarques concernant les cartes SD

- Assurez-vous que la carte SD est dans le bon sens lorsque vous l'insérez dans la fente pour carte SD.
- N'insérez pas une carte mémoire SD de force, au risque d'endommager cette dernière ou l'appareil.
- Utilisez l'étui fourni avec la carte SD lorsque vous la transportez ou ne l'utilisez pas.
- Ne touchez pas les bornes et évitez tout contact entre ces dernières et des objets métalliques.

Remarques concernant les périphériques USB

- Servez-vous du câble USB fourni pour le raccordement à l'appareil.
  Pour de plus amples informations, reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique USB.
- Ne raccordez pas un périphérique USB à l'appareil via un concentrateur USB.
- Lorsque vous raccordez l'appareil à un autre dispositif à l'aide d'un câble USB, veillez à insérer la borne correctement. Insérer la borne de force dans la fente risque de l'endommager et d'entraîner le dysfonctionnement de l'appareil.

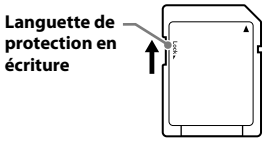
A propos des durées d'enregistrement

Dans le cas du format enregistrable MP3 au débit binaire de 128 Kbit/s (fixe), la durée d'enregistrement sur une carte SD/un périphérique USB est la suivante :

Capacité	Durée d'enregistrement
2 Go	Environ 33 heures
4 Go	Environ 66 heures
8 Go	Environ 132 heures
16 Go	Environ 264 heures
32 Go	Environ 528 heures

Remarque générale sur l'utilisation

- N'éjectez pas une carte SD/un périphérique USB de l'appareil pendant l'enregistrement ou la lecture. Sinon, les données risquent d'être endommagées.
  Sony n'assume aucune responsabilité quand aux dommages ou à la perte de données d'une carte SD/d'un périphérique USB.
- Il est recommandé d'effectuer une copie de sauvegarde des données importantes de toute carte SD/tout périphérique USB.
- L'affichage du message « Chargement... » peut prendre du temps selon la carte SD/le périphérique USB.
- Cet appareil ne prend pas en charge Memory Stick Duo ou Memory Stick Micro.
- Cet appareil ne prend pas en charge le transfert de données parallèle.
- Vous ne pouvez pas enregistrer sur un type de ROM ou une carte SD protégée en écriture.
  Pour supprimer la protection en écriture d'une carte SD, faites glisser la languette de la carte SD dans le sens de la flèche.



- Les données peuvent être endommagées dans les cas suivants :
  — Si vous éjectez une carte SD/un périphérique USB ou mettez votre appareil hors tension pendant que celui-ci lit ou écrit des fichiers sur une carte SD/un périphérique USB.
  — Si vous utilisez une carte SD/un périphérique USB à proximité d'un lieu soumis à de l'électricité statique ou à des parasites électriques.
- Sony ne peut être tenu responsable de la modification/perte de données enregistrées durant l'utilisation.
- Sony ne fournit aucune garantie pour les logiciels encodés et les logiciels utilisés pour l'écriture. Si un fichier pré-enregistré n'est pas adapté à la lecture avec cet appareil, il est possible d'entendre des parasites et la lecture risque d'être interrompue ou inexistante.
- Lorsque vous formatez les modèles, assurez-vous de le faire à l'aide du modèle lui-même ou du logiciel de formatage dédié à ce modèle.
- Le fonctionnement ne peut pas être garanti en toutes circonstances, même avec des périphériques USB.
- La lecture de fichiers WMA/AAC comportant une protection des droits d'auteur n'est pas prise en charge.
- Il se peut que l'appareil ne puisse pas lire des fichiers téléchargés à partir d'un site Web de téléchargement de musique.
- La connexion via un concentrateur n'est pas prise en charge.
- Lorsque le nombre de pistes, de dossiers ou de fichiers de cet appareil ou de l'ordinateur atteint les limites suivantes, la lecture est impossible.
  — Lorsque le nombre de dossiers est supérieur à 255.
  — Lorsque le nombre de fichiers dans n'importe quel dossier est supérieur à 999.
  — Lorsque le nombre total de fichiers est supérieur à 5 000.

(Suite)

Les nombres maximaux susmentionnés peuvent différer de la structure de fichiers d'une carte SD ou d'un périphérique USB.

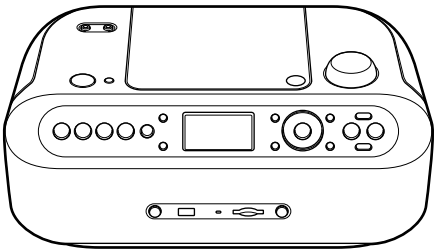
- Vous pouvez vérifier le nombre de dossiers/fichiers d'une carte SD/d'un périphérique USB selon la procédure suivante.
  1 Appuyez sur MENU.
  2 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « SD » ou « USB » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
  3 Lorsque vous utilisez une carte SD, appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Informations SD » apparaisse.
  Lorsque vous utilisez un périphérique USB, appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Informations USB » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

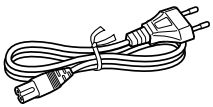
Vérification des composants et des accessoires

Avant d'installer le système, vérifiez si tous les composants sont inclus.

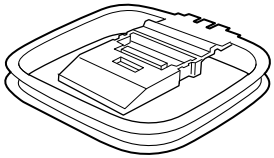
Unité principale (1)



Cordon d'alimentation secteur (1)



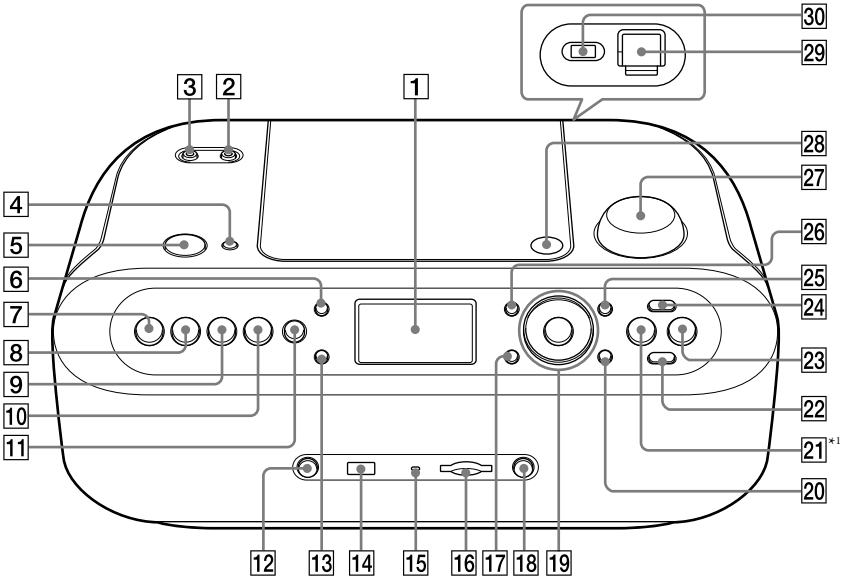
Antenne cadre AM (1)



Mode d'emploi (1)
Carte de garantie (1)

Emplacement et fonction des pièces

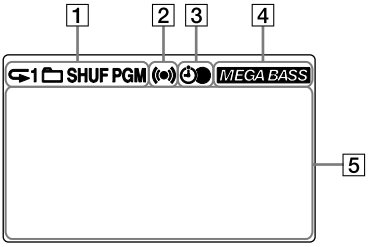
Unité principale



1 **Fenêtre d'affichage**
2 **Prise AUDIO IN**
3 **Prise ∩ (casque)**
4 **Touche SLEEP**
5 **Touche OPERATE**
6 **Touche CLOCK**
7 **Touche CD**
8 **Touche SD/USB**
9 **Touche RADIO FM/AM**
10 **Touche AUDIO IN**
11 **Touche TIMER**
12 **Touche USB REC**
13 **Touche RADIO NOISE CUT**
14 **Port ⇜ (USB)**
15 **Témoin ACCESS**
16 **Fente pour carte SD**
17 **Touche BACK**
18 **Touche SD REC**
19 **Boutons de commande du curseur**
Touches PRESET – · I◀◀
Touches PRESET + · ▶▶I
Touches 🗀/TUNE + · ▲
Touches 🗀/TUNE – · ▼
Touche ENTER
20 **Touche MENU**
21 **Touche ▶II (Lecture/Pause)**[*1]
22 **Touche REPEAT**
23 **Touche ■ (Stop)**
24 **Touche MODE**
25 **Touche DELETE**
26 **Touche DISPLAY**
27 **Touche VOLUME**
28 **PUSH OPEN/CLOSE (⏏)**
29 **Borne de l'antenne cadre AM**
30 **AM ANT SEL (commutateur de l'antenne AM (INT/EXT))**

*1 Le processeur possède un point tactile pour une reconnaissance facile.

Affichage



1 **Affichage du mode de lecture**
Affiche l'icône du mode de lecture en cours.

2 **Affichage de ((•)) (Alarme)**

3 **Affichage de (Minuterie)**

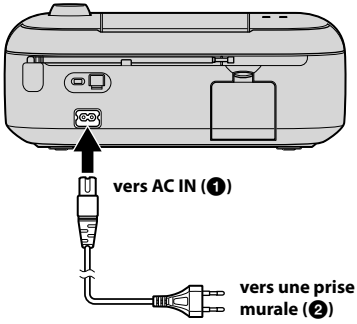
4 **Affichage de MEGA BASS (MEGA BASS)**

5 **Affichage des informations textuelles**
Affiche des informations telles que des titres de chanson/d'album, des noms de fonction et une barre de progression indiquant la progression de la tâche en cours.

Sources d'alimentation

Raccordement du cordon d'alimentation secteur

Branchez le cordon d'alimentation secteur à l'appareil (❶) et sur une prise murale (❷).



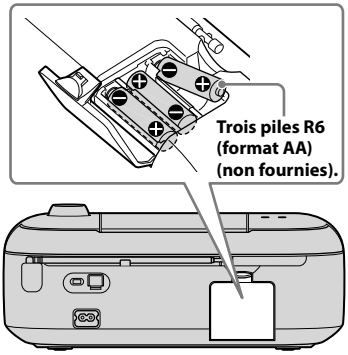
Préparation des piles de l'horloge

Une fois les piles de l'horloge insérées, l'heure en cours est conservée, même en cas de coupure de courant ou lorsque le cordon d'alimentation secteur est débranché.

Cet appareil ne fonctionne pas avec les piles de l'horloge. Veillez à raccorder le cordon d'alimentation secteur.

Préparation des piles de l'horloge

Ouvrez le compartiment à piles, insérez trois piles R6 (format AA) (non fournies), l'extrémité moins en premier.



Retrait des piles de l'horloge

Ouvrez le compartiment à piles, puis retirez toutes les piles.

Pour vérifier la capacité restante des piles de l'horloge

1. Appuyez sur MENU.
2. Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Réglages communs », puis appuyez sur ENTER.
3. Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Pile d'horloge », puis appuyez sur ENTER.
   Si « Charger une nouvelle pile. » apparaît, remplacez toutes les piles par des neuves.

Remarques

Si une pile n'est pas utilisée correctement, elle risque de fuir ou d'exploser. Assurez-vous que les points suivants ont bien été respectés :

- Veillez à installer les piles en suivant la polarité correcte.
- N'utilisez pas une pile neuve avec une pile usagée et ne combinez pas différents types de pile.

Conseils

- Utilisées normalement, les piles durent environ six mois. Lorsque les piles ne font plus fonctionner l'horloge, remplacez-les toutes par des neuves.
- Avant de retirer ou d'installer des piles, faites comme suit pour les éléments suivants. Dans le cas contraire, ces derniers risquent d'être endommagés.
  - Retirez tout CD.
  - Retirez toute carte SD ou tout périphérique USB.
  - Retirez l'antenne tige.
  - Retirez l'antenne cadre AM.
- Lorsque vous remplacez les piles, il est possible que le réglage de l'horloge s'efface.

Pour commander le contraste de l'écran

1 Appuyez sur MENU.
2 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Réglages communs » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
3 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Contraste » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
4 Commandez l'écran, puis appuyez sur ENTER.

Pour régler la luminosité du rétro-éclairage

1 Appuyez sur MENU.
2 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Réglages communs » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
3 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Luminosité » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
4 Appuyez sur ▼▲ pour sélectionner la luminosité de l'écran, puis appuyez sur ENTER.
« ◆ » s'affiche dans la luminosité sélectionnée.

Pour utiliser la fonction d'économie d'énergie

Si aucune opération n'est exécutée pendant plus de 20 minutes en mode CD, SD, USB ou AUDIO IN, l'appareil entre automatiquement en mode de veille. Le réglage par défaut est « Activé ».

1 Appuyez sur MENU.
2 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Réglages communs » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
3 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Veille auto. » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
4 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Activé » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.

Pour changer de langue

1 Appuyez sur MENU.
2 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Réglages communs » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
3 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Language » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
4 Sélectionnez la langue que vous souhaitez régler, puis appuyez sur ENTER.

Conseil

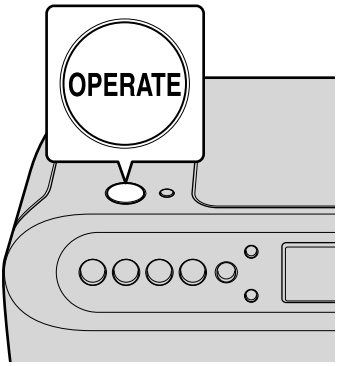
- Le réglage par défaut est l'anglais.

Initialisation des réglages

Réglage de l'horloge

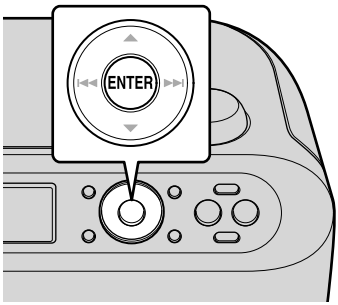
Lorsque vous mettez l'appareil sous tension pour la première fois après l'achat ou le retrait des piles, « 0:00 » clignote.
Insérez les piles dans l'appareil avant de régler l'heure (page 12).

1 **Appuyez sur OPERATE (mise sous tension directe).**
« Horl. non réglée. Régl. date et h. ? » s'affiche.

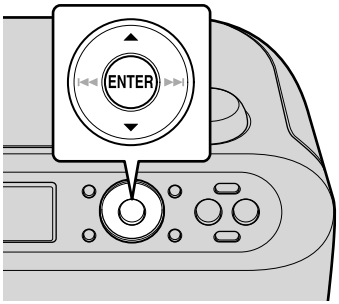


Fenêtre d'affichage

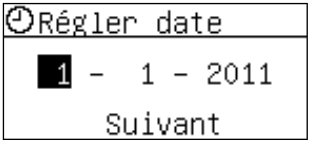
2 **Appuyez sur ENTER.**



3 **Réglez le jour.**
Appuyez sur ENTER, puis appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que le jour de votre choix apparaisse.
Ensuite, appuyez de nouveau sur ENTER.



Fenêtre d'affichage

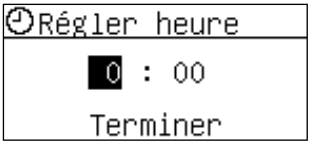


4 **Recommencez l'étape 3 pour régler le mois/l'année.**

5 **Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Suivant », puis appuyez sur ENTER.**

6 **Recommencez l'étape 3 pour régler l'heure/la minute.**

Fenêtre d'affichage



7 **Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Terminer », puis appuyez sur ENTER.**

Réglage de l'horloge à l'aide du menu

1 Appuyez sur MENU.
2 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Réglages communs », puis appuyez sur ENTER.
3 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Date et heure », puis appuyez sur ENTER.
4 Recommencez les étapes 3 et 7 de « Réglage de l'horloge ».

Modification du format d'affichage de l'heure

Cet appareil peut afficher l'heure au format 12 heures ou 24 heures. Au format 12 heures, « AM » et « PM » s'affichent.

1 Appuyez sur MENU.
2 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Réglages communs », puis appuyez sur ENTER.
3 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Affichage heure », puis appuyez sur ENTER.
4 Sélectionnez l'affichage de votre choix, puis appuyez sur ENTER.
« ◆ » s'affiche au format sélectionné.

Remarques

- Pour utiliser l'alarme ou la fonction d'enregistrement programmé ou bien pour utiliser l'heure d'enregistrement ou la date afin de créer le nom de dossier/fichier ou les méta-informations (format de données ou titre), vous devez régler l'horloge.
- Si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur ou en cas de coupure de courant survenant quand aucune pile n'est insérée, il est possible que le réglage de l'horloge s'annule.
- L'écran précédent est rétabli dans les situations suivantes :
  - Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant environ 3 minutes
  - Lorsque vous ouvrez le compartiment à CD
  - Lorsque l'enregistrement programmé démarre

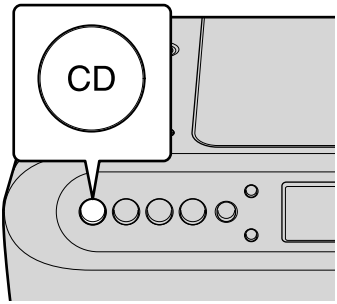
Conseil

- Pour afficher la date et l'heure en cours, appuyez sur CLOCK quand l'appareil est sous tension.

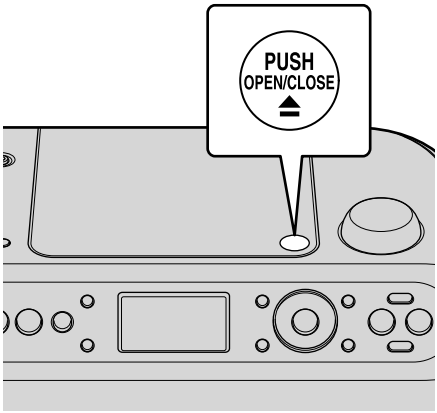
Lecture d'un disque CD/ MP3/WMA

Avant d'utiliser le lecteur CD, faites comme suit :
- Raccordez le cordon d'alimentation secteur à l'appareil (page 12).
- Préparez l'un des CD suivants :
  - —CD audio
  - —CD-R/CD-RW enregistré au format audio
  - —CD de données (CD-R/CD-RW avec des fichiers audio MP3/WMA conformes à la norme ISO9660 Niveau 1/Niveau 2)

1 **Appuyez sur CD (mise sous tension directe).**

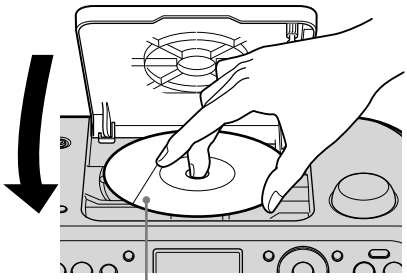


2 **Appuyez sur PUSH OPEN/CLOSE (⏏) pour ouvrir le compartiment à CD.**



3 **Insérez un CD.**

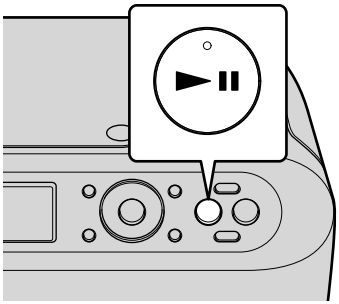
Après l'insertion du CD, appuyez sur le centre du CD, puis fermez le compartiment à CD.



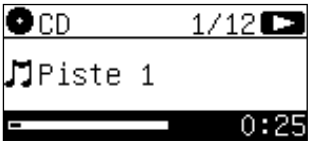
Face étiquetée orientée vers le haut

4 **Appuyez sur ►II (Lecture/Pause).**

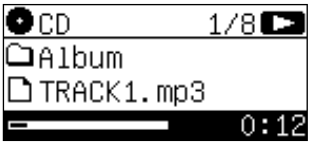
L'appareil démarre la lecture.



Fenêtre d'affichage (CD audio)

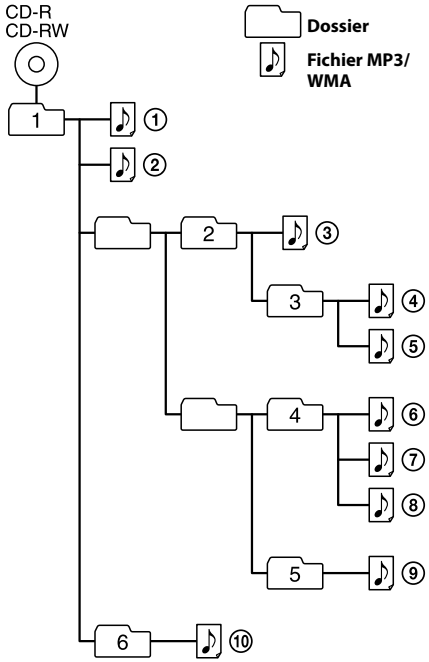


Fenêtre d'affichage (disque MP3/ WMA)
(exemple : lorsque vous insérez un disque MP3)



Exemple de structure de dossiers et d'ordre de lecture

L'ordre de lecture des dossiers et des fichiers MP3/WMA est le suivant :



Remarques concernant les disques MP3/WMA

- Une fois le disque inséré, l'appareil lit tous les fichiers qu'il contient.
  Pendant ce temps, « Chargement... » s'affiche.
  Lorsque les dossiers ou fichiers autres que des MP3/WMA sont nombreux sur le disque, leur lecture ou la lecture du fichier MP3/WMA suivant peut être longue à démarrer.
  Nous vous recommandons d'enregistrer les dossiers ou fichiers inutiles autres que les MP3/WMA sur le disque à utiliser pour l'écoute de MP3/WMA.
- Les dossiers ne contenant aucun fichier MP3/WMA sont omis.
- Nombre de fichiers maximum : 511
  — Nombre de dossiers maximum : 511 (dossier racine inclus)
  — Niveaux de répertoire maximum : 8
- Les noms de dossier et les noms de fichier peuvent être affichés avec 32 caractères, guillemets compris.
- Cet appareil est conforme aux versions 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 et 2.4 du format de tag ID3. Lorsqu'un fichier contient des informations de tag ID3, le « titre de la chanson », le « nom de l'artiste » et le « nom de l'album » peuvent s'afficher. Si un fichier ne contient pas d'informations de tag ID3, son nom de fichier apparaît à la place du titre de la chanson et « Inconnu » apparaît à la place du nom de l'artiste et du nom de l'album. Les informations de tag ID3 peuvent être affichées avec 32 caractères.
- Les caractères ne pouvant pas être affichés apparaissent sous cette forme : « _ ».
- Lorsque vous nommez un fichier, veillez à ajouter l'extension « .mp3 » ou « .wma » au nom du fichier.
- Si vous ajoutez l'extension « .mp3 » ou « .wma » à un fichier autre qu'un MP3/WMA, l'appareil ne reconnaît pas le fichier correctement et génère un bruit aléatoire qui peut endommager vos haut-parleurs.
- Le nom du fichier ne correspond pas au tag ID3.
- Pour vérifier les informations de tag ID3, appuyez plusieurs fois sur DISPLAY pendant la lecture du fichier MP3/WMA.

Pour	Appuyez sur
Arrêter la lecture	■ (Stop).
Interrompre la lecture	►II (Lecture/Pause). Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur cette touche.
Passer à la piste suivante/au fichier MP3/WMA suivant	►►I.
Revenir à la piste précédente/au fichier MP3/WMA précédent	I◄◄.
Sélectionner un dossier	🗀/TUNE + ou –.
Renforcer les graves	1 Appuyez sur MENU. 2 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Réglages communs » apparaisse, puis appuyez sur ENTER. 3 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « MEGA BASS » apparaisse, puis appuyez sur ENTER. 4 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Activé » ou « Désactivé » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.

(Suite)

Pour	Appuyez sur
Régler le volume	Tournez le bouton du volume dans le sens horaire pour augmenter le volume et dans le sens anti-horaire pour baisser le volume.
Retirer le CD	■ (Stop). PUSH OPEN/CLOSE (⏏).

Remarques

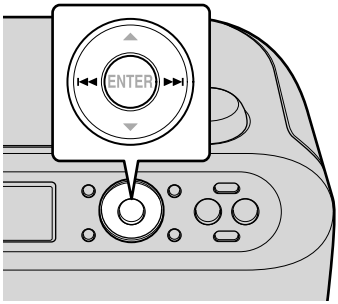
- Les disques de forme non standard (ex. : cœur, carré, étoile) ne doivent pas être insérés dans cet appareil. Cela pourrait endommager l'appareil de manière irréversible.
- N'utilisez pas un disque sur lequel il reste des traces de ruban adhésif, d'autocollant ou de colle. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Ne touchez pas la face de données du disque lorsque vous retirez un disque.
- Certains disques peuvent mettre longtemps à démarrer la lecture ou ne pas procéder à la lecture selon leur état ou celui de l'enregistreur utilisé pour l'enregistrement.
- N'écrivez pas de fichiers qui ne sont pas au format MP3/WMA ou de dossiers inutiles sur un disque de fichiers MP3/WMA.
- Les formats compatibles avec cet appareil sont les suivants :
  — MP3 : extension « .mp3 »
  — WMA : extension « .wma »
  Si le nom du fichier a l'une des extensions susmentionnées mais que le format réel est différent, la lecture risque d'être interrompue, voire inexistante.
- Lorsque vous insérez un disque illisible, « Aucun disque » s'affiche. Vérifiez que le CD est lisible.

Changement du mode de lecture

Pour localiser un point pendant l'écoute (Recherche)

Si vous appuyez sur les touches ⏮ ou ⏭, vous pouvez localiser un point pendant l'écoute.

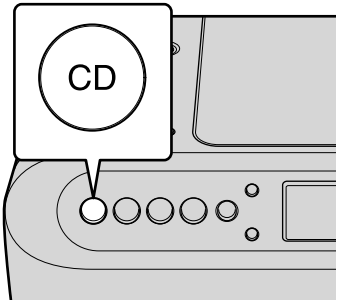
Pour	Appuyez sur
Localiser un point pendant l'écoute	⏭ (Avance) ou ⏮ (Retour) en cours de lecture, jusqu'à ce que vous trouviez le point.
Localiser un point tout en observant l'affichage	⏭ (Avance) ou ⏮ (Retour) en pause, jusqu'à ce que vous trouviez le point.



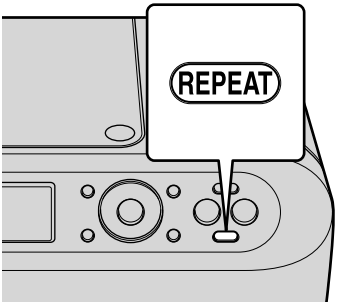
Lecture répétée de pistes/fichiers MP3/WMA (Lecture répétée)

Vous pouvez lire des pistes/fichiers MP3/WMA plusieurs fois.

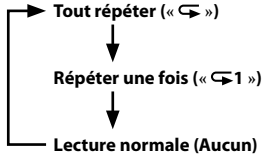
1 Appuyez sur CD (mise sous tension directe).



2 Appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que le mode de lecture répétée de votre choix apparaisse.

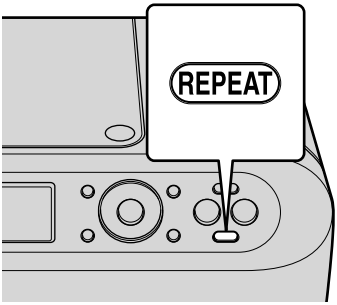


À chaque pression, le mode de lecture change comme suit :



Pour annuler la lecture répétée

Appuyez sur REPEAT jusqu'à ce que « ↻ » ou « ↻1 » disparaisse de l'affichage.



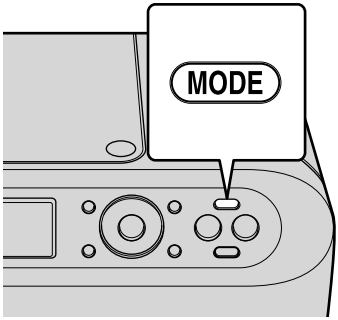
Lecture aléatoire de pistes/fichiers MP3/WMA (Lecture aléatoire)

Vous pouvez lire des pistes/fichiers MP3/WMA dans un ordre aléatoire.

1 Appuyez sur CD (mise sous tension directe).

(Suite)

2 Appuyez plusieurs fois sur MODE jusqu'à ce que « SHUF » apparaisse sur l'affichage lorsque le CD/MP3/WMA n'est pas en cours de lecture.



À chaque pression, le mode de lecture change comme suit :

Lecture aléatoire (« SHUF »)
↓
Lecture programmée (« PGM »)[*1]
↓
Lecture normale (Aucun)[*2]

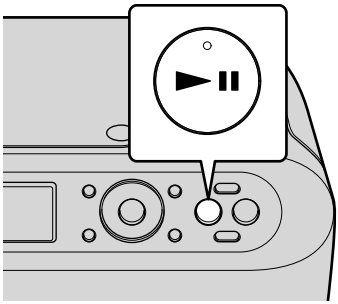
[*1] Vous ne pouvez pas régler la lecture aléatoire au cours de la lecture ou de la pause.

[*2] Pour plus d'informations sur les réglages de la lecture programmée, reportez-vous à la section « Création de votre propre programme (Lecture programmée) » (pages 20 et 21).

Vous pouvez également lire dans l'ordre aléatoire les fichiers audio d'un dossier situé sur un CD MP3 ou un CD WMA. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Pour écouter les fichiers audio d'un dossier dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire) (MP3/WMA uniquement) » (page 22).

3 Appuyez sur ►II (Lecture/Pause).

L'appareil démarre la lecture.



Pour annuler la lecture aléatoire

Appuyez sur MODE jusqu'à ce que « SHUF » disparaisse de l'affichage lorsque le CD/MP3/WMA n'est pas en cours de lecture.

Écoute répétée d'une chanson ou de toutes les chansons en mode de lecture aléatoire

Choisissez le mode de lecture aléatoire, puis appuyez sur REPEAT jusqu'à ce que la lecture répétée de votre choix apparaisse (page 19).

Remarque

Pendant la lecture aléatoire, vous ne pouvez pas sélectionner la piste précédente/le fichier MP3/WMA précédent en appuyant sur I◄◄.

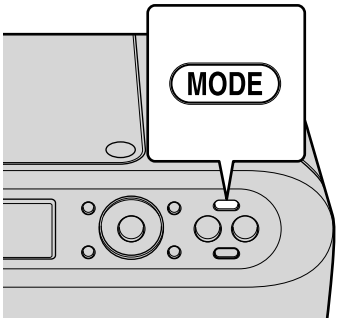
Création de votre propre programme (Lecture programmée)

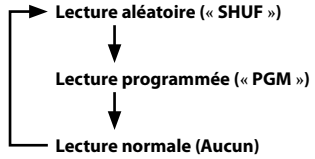
Vous pouvez organiser l'ordre de lecture de 25 pistes/fichiers MP3/WMA maximum sur un CD.

1 Appuyez sur CD (mise sous tension directe).

2 Appuyez plusieurs fois sur MODE jusqu'à ce que « PGM » apparaisse sur l'affichage lorsque le CD n'est pas en cours de lecture.

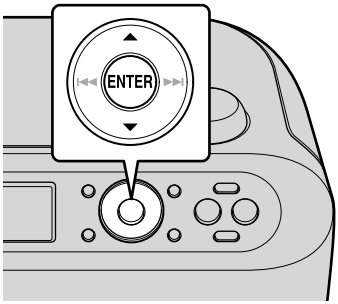
À chaque pression, le mode de lecture change comme suit :





3 Sélectionnez « Ajouter », puis appuyez sur ENTER.

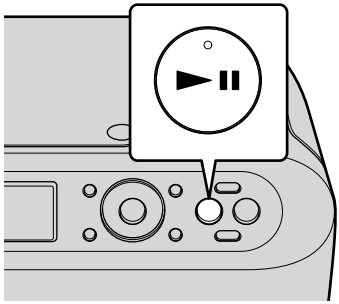
4 Appuyez sur ▼▲ pour sélectionner le numéro de piste, puis appuyez sur ENTER.



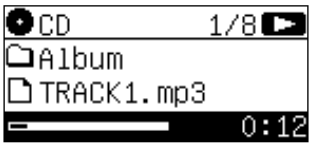
5 Pour programmer une autre chanson, sélectionnez « Aj. piste suiv. », puis recommencez l'étape 4.

Lorsque vous avez fini, sélectionnez « Terminer ».

6 Appuyez sur ►II (Lecture/Pause) pour démarrer la lecture programmée.



Fenêtre d'affichage



Pour confirmer l'ordre de lecture

Appuyez deux fois sur ■ (Stop) en cours de lecture.

L'écran « Programme » est rétabli.

Pour ajouter le programme

1 Pendant l'arrêt, affichez l'écran « Programme ».
2 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Modifier », puis appuyez sur ENTER.
3 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Ajouter », puis appuyez sur ENTER. Recommencez ensuite l'étape 4 de la section « Création de votre propre programme (Lecture programmée) ».
4 Lorsque vous avez fini, appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Terminer », puis appuyez sur ENTER.

(Suite)

Pour supprimer un programme

Dans le cas de « Effacer un »

1. Pendant l'arrêt, affichez l'écran « Programme ».
2. Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Modifier », puis appuyez sur ENTER.
3. Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Effacer un », puis appuyez sur ENTER.
4. Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez la piste que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur ENTER.
5. Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Effacer », puis appuyez sur ENTER.

Dans le cas de « Tout effacer »

1. Pendant l'arrêt, affichez l'écran « Programme ».
2. Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Modifier », puis appuyez sur ENTER.
3. Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Tout effacer », puis appuyez sur ENTER.

Pour annuler la lecture programmée

Appuyez sur MODE jusqu'à ce que « PGM » disparaisse de l'affichage lorsque le CD/MP3/WMA n'est pas en cours de lecture.

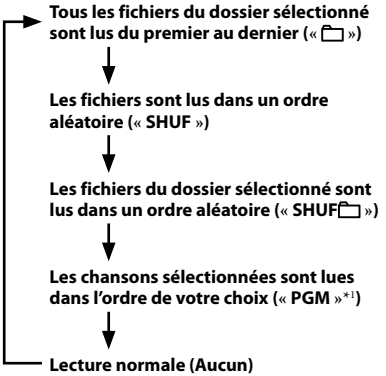
Conseils

- Un programme est conservé après avoir été lu en entier. Vous pouvez appuyer sur ►II (Lecture/Pause) pour réécouter le programme. Toutefois, le programme sera supprimé lorsque vous ouvrirez le compartiment à CD.
- Pour enregistrer les chansons dans un programme, démarrez l'enregistrement après avoir fini la création du programme.

Pour écouter les fichiers audio d'un dossier dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire) (MP3/WMA uniquement)

Appuyez plusieurs fois sur MODE jusqu'à ce que la méthode de lecture de votre choix apparaisse lorsque aucun MP3/WMA n'est en cours de lecture.

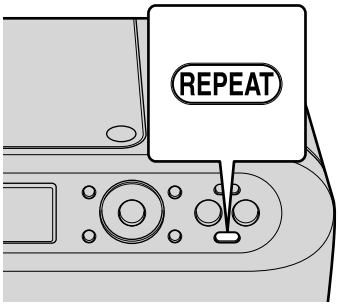
À chaque pression sur la touche, le mode change comme suit :


Tous les fichiers du dossier sélectionné sont lus du premier au dernier (« 🗀 »)
Les fichiers sont lus dans un ordre aléatoire (« SHUF »)
Les fichiers du dossier sélectionné sont lus dans un ordre aléatoire (« SHUF🗀 »)
Les chansons sélectionnées sont lues dans l'ordre de votre choix (« PGM »*1)
Lecture normale (Aucun)

*1 Pour plus d'informations sur les réglages du programme, reportez-vous à la section « Création de votre propre programme (Lecture programmée) » (pages 20 et 21).

Pour écouter un dossier plusieurs fois (Lecture répétée du dossier)

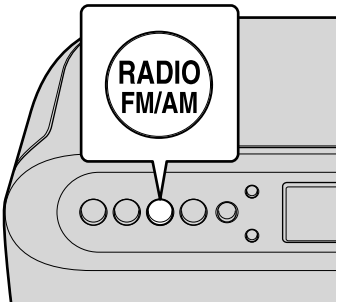
Après avoir sélectionné Lecture du dossier ou Lecture aléatoire du dossier, appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que le mode de lecture s'affiche.



Écoute de la radio

Avant d'écouter la radio, raccordez le cordon d'alimentation secteur (page 12) et l'antenne cadre AM (page 24).

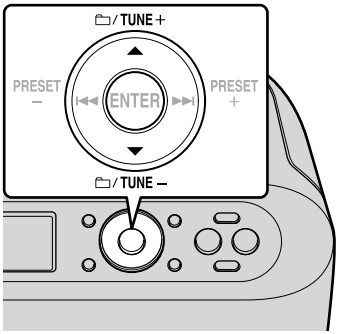
1 Appuyez sur RADIO FM/AM (mise sous tension directe).



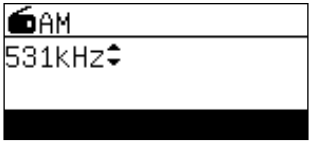
2 Appuyez sur RADIO FM/AM pour sélectionner la bande.

3 Maintenez enfoncée la touche TUNE (▲) + ou – (▼) sur l'appareil jusqu'à ce que les chiffres de la fréquence commencent à changer sur l'affichage.

L'appareil balaie automatiquement les fréquences radio et s'arrête dès qu'il capte clairement une station.
Si vous ne parvenez pas à capter une station, appuyez plusieurs fois sur TUNE (▲) + ou – (▼) sur l'appareil pour changer la fréquence par étape.



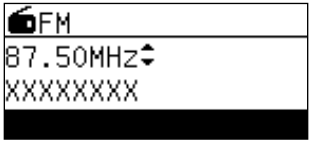
Fenêtre d'affichage



Pour changer les informations d'affichage RDS (système de radiodiffusion des données)

Lorsque vous syntonisez une station qui fournit des services RDS (système de radiodiffusion des données), les informations suivantes apparaissent sur l'affichage.

Nom de la station
PS (service de programme)



(« XXXXXXXX » est le nom de la station.)

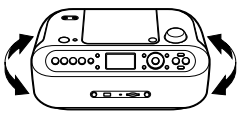
Appuyez deux fois sur DISPLAY pour basculer sur les informations suivantes :

Informations sur le programme
RT (texte radio)

« Pas de texte » s'affiche si aucune information n'est reçue sur le programme.

Pour améliorer la réception de la radio

Réorientez l'antenne pour améliorer la réception en FM.



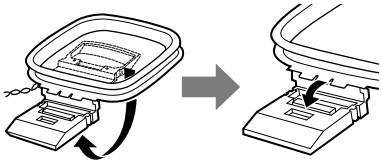
Réorientez l'appareil proprement dit pour améliorer la réception en AM (Antenne interne).

(Suite)

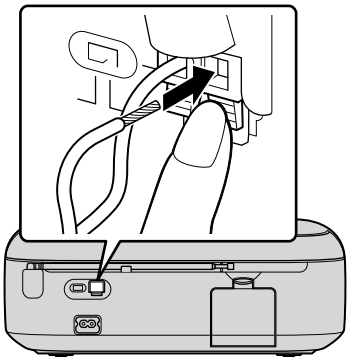
Pour écouter la radio AM (Antenne externe)

Si la réception est mauvaise même après avoir changé l'orientation de l'appareil, installez l'antenne cadre AM (fournie).

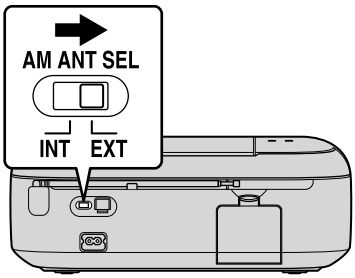
1 Installez l'antenne cadre AM, comme illustré ci-dessous.



2 Retirez le revêtement de l'embout du cordon. Maintenez enfoncée la pince de serrage de l'antenne cadre AM et insérez le cordon à raccorder.

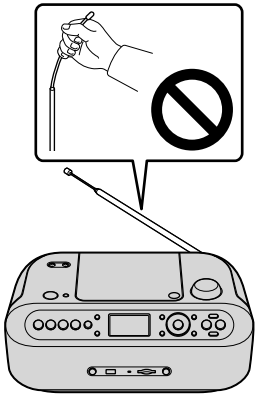


3 Faites glisser le commutateur de l'antenne AM sur « EXT ».



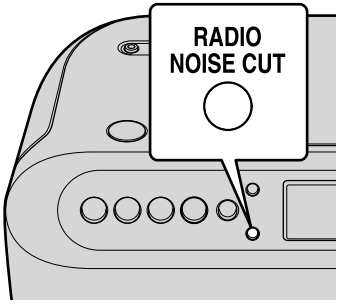
Remarques

- Trouvez un emplacement et une orientation offrant une bonne réception, puis installez à nouveau l'antenne cadre AM. Éloignez l'antenne cadre AM de l'appareil et d'autres appareils audiovisuels pour éviter les parasites.
- Maintenez toujours la base de l'antenne tige pour la régler.
  Si vous réglez l'antenne en la saisissant par sa partie supérieure ou en la déplaçant de force, celle-ci risque d'être endommagée.



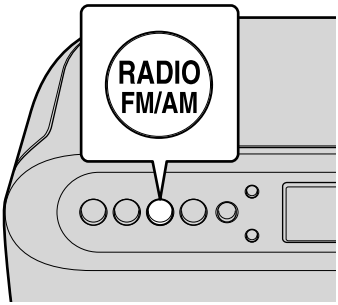
Conseils

- Seules les émissions stéréo FM seront lues en stéréo.
- Pour réduire les parasites sur une station stéréo FM faible, appuyez plusieurs fois sur MODE jusqu'à ce que « Mono » ou « Stéréo auto. » apparaisse.
  Pour supprimer davantage les parasites, appuyez sur RADIO NOISE CUT pour afficher « NOISE CUT ».

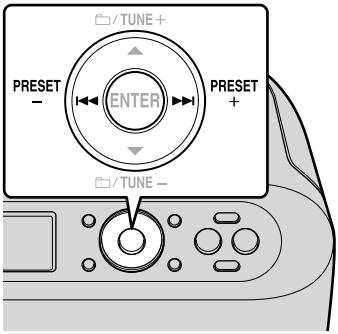


Lecture de stations radio préréglées

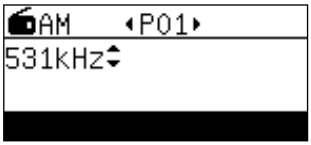
1 **Appuyez sur RADIO FM/AM pour sélectionner la bande (mise sous tension directe).**



2 **Appuyez plusieurs fois sur PRESET + (▶▶I) ou – (I◀◀) jusqu'à ce que le numéro de préréglage de votre choix s'affiche.**



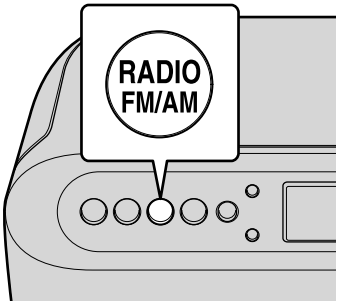
Fenêtre d'affichage



Préréglage de stations radio (Préréglage)

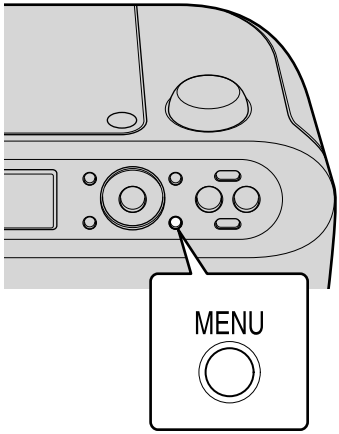
Vous pouvez mémoriser des stations radio dans l'appareil. Vous pouvez prérégler jusqu'à 30 stations radio : 20 en FM et 10 en AM dans n'importe quel ordre.

1 **Appuyez sur RADIO FM/AM (mise sous tension directe).**

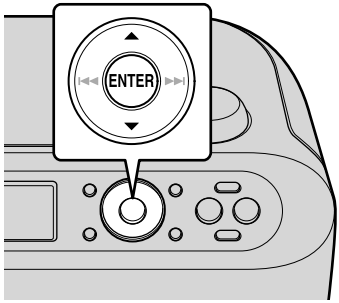


2 **Appuyez sur RADIO FM/AM pour sélectionner la bande.**

3 **Appuyez sur MENU.**



4 **Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « RADIO », puis appuyez sur ENTER.**



(Suite)

5 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Préréglage auto. », puis appuyez sur ENTER.

Les stations sont mémorisées de la plus basse à la plus haute fréquence.

Si une station ne peut pas être préréglée automatiquement

Vous devez prérégler manuellement une station au signal faible.

1. Appuyez sur RADIO FM/AM (mise sous tension directe).
2. Appuyez sur RADIO FM/AM pour sélectionner la bande.
3. Accordez la station de votre choix.
4. Appuyez sur MENU.
5. Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « RADIO », puis appuyez sur ENTER.
6. Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Prérégl. mémoire », puis appuyez sur ENTER.
7. Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que la station que vous souhaitez prérégler apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
8. Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Station prérég. », puis appuyez sur ENTER.
   « Préréglage terminé. » s'affiche.

Conseil

Les stations radio préréglées restent en mémoire même si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur.

Pour supprimer un préréglage

1. Appuyez sur MENU.
2. Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « RADIO », puis appuyez sur ENTER.
3. Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Effacer prérégl. », puis appuyez sur ENTER.
4. Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez le préréglage que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur ENTER.
5. Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Effacer », puis appuyez sur ENTER.
   « Préréglage effacé. » s'affiche.

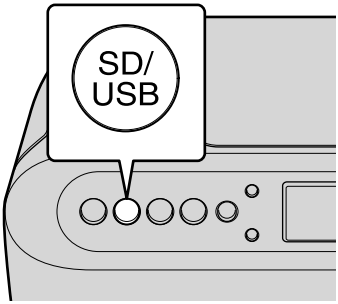
Écoute de musique sur une carte SD ou un périphérique USB

Avant d'utiliser l'appareil, faites comme suit :

- Préparez une carte SD/un périphérique USB
- Lorsque vous utilisez une carte microSD ou une carte microSDHC, servez-vous de l'adaptateur.
- Le format lisible est MP3/WMA/AAC (page 53).
- Pour plus d'informations sur les cartes SD lisibles, reportez-vous à la section « Compatibilité de la carte SD » (page 6).

Lecture d'une carte SD

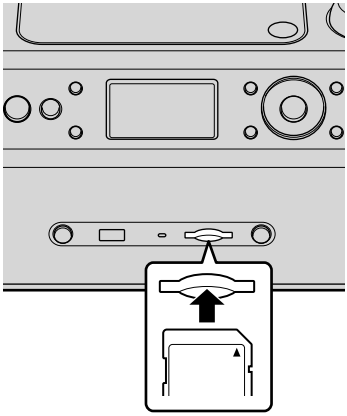
1 Appuyez sur SD/USB (mise sous tension directe).



2 Appuyez sur SD/USB pour sélectionner SD.

3 Insérez une carte SD.

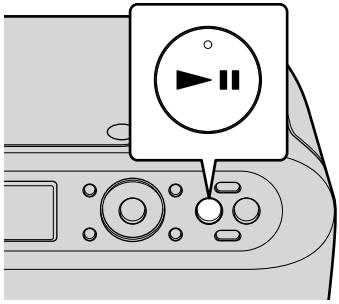
« Chargement... » s'affiche. Ne retirez pas la carte SD tant que « Chargement... » est affiché.



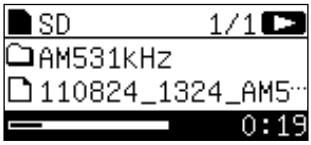
La lecture peut mettre un certain temps avant de démarrer selon le nombre de dossiers/fichiers audio contenus sur la carte SD.

4 Appuyez sur ►II (Lecture/Pause).

L'appareil démarre la lecture.



Fenêtre d'affichage



(Suite)

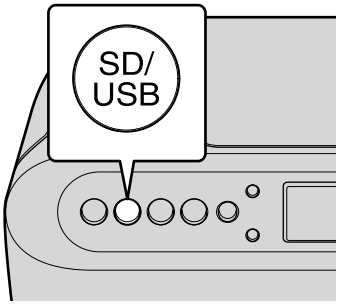
Pour	Appuyez sur
Arrêter la lecture	■ (Stop).
Reprendre la lecture là où vous l'avez arrêtée (Reprise de la lecture)	Appuyez sur ■ (Stop), sur la carte SD. L'écran affiche : « ■ ». Appuyez sur ▶II (Lecture/Pause) pour reprendre la lecture là où vous l'avez arrêtée.
Interrompre la lecture	▶II (Lecture/Pause).
Passer à la piste suivante/au fichier MP3/WMA/AAC suivant	▶▶I.
Revenir à la piste précédente/au fichier MP3/WMA/AAC précédent	I◀◀.
Sélectionner un dossier	🗀/TUNE + ou –.
Renforcer les graves	1 Appuyez sur MENU. 2 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Réglages communs » apparaisse, puis appuyez sur ENTER. 3 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « MEGA BASS » apparaisse, puis appuyez sur ENTER. 4 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Activé » ou « Désactivé » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
Régler le volume	Tournez le bouton du volume dans le sens horaire pour augmenter le volume et dans le sens anti-horaire pour baisser le volume.
Retirer la carte SD	Enfoncez la carte SD, puis retirez-la de la fente pour carte SD.

Remarques

- Ne retirez pas une carte SD tant que « Chargement... » est affiché. Sinon, des données risqueraient d'être endommagées.
- Si l'appareil ne reconnaît pas une carte SD, retirez cette dernière et insérez-la de nouveau.
- Insérez uniquement des cartes SD dans la fente pour carte SD (et pas de liquide, de métal, de matériau combustible, etc.). Cela pourrait provoquer un incendie, une électrocution ou un dysfonctionnement.

Lecture d'un périphérique USB

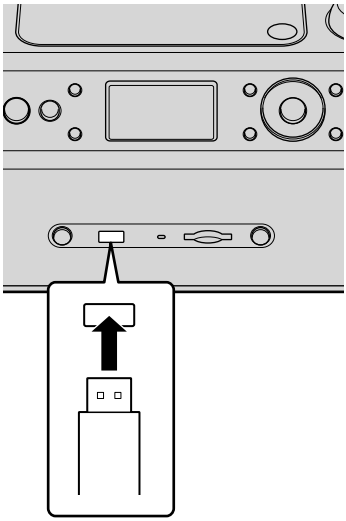
1 Appuyez sur SD/USB (mise sous tension directe).



2 Appuyez sur SD/USB pour sélectionner USB.

3 Insérez le périphérique USB.

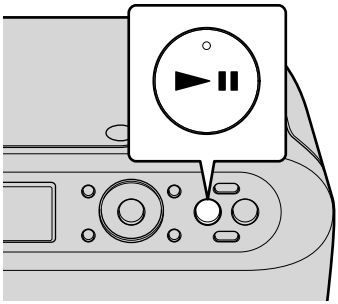
« Chargement... » s'affiche. Ne retirez pas le périphérique USB tant que « Chargement... » est affiché.



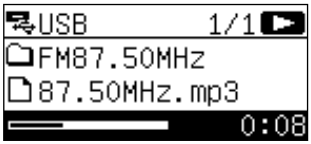
La lecture peut mettre un certain temps avant de démarrer selon le nombre de dossiers/fichiers audio contenus sur le périphérique USB.

4 Appuyez sur ►II (Lecture/Pause).

L'appareil démarre la lecture.



Fenêtre d'affichage



Pour	Appuyez sur
Arrêter la lecture	■ (Stop).
Reprendre la lecture là où vous l'avez arrêtée	■ (Stop) du périphérique USB. L'écran affiche : « ■ ». Appuyez sur ►II (Lecture/Pause) pour reprendre la lecture là où vous l'avez arrêtée.
Interrompre la lecture	►II (Lecture/Pause).
Passer au fichier MP3/WMA/AAC suivant	►►I.
Revenir au fichier MP3/WMA/AAC précédent	I◄◄.
Sélectionner un dossier	🗀/TUNE + ou –.
Renforcer les graves	1 Appuyez sur MENU. 2 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Réglages communs » apparaisse, puis appuyez sur ENTER. 3 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « MEGA BASS » apparaisse, puis appuyez sur ENTER. 4 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Activé » ou « Désactivé » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
Régler le volume	Tournez le bouton du volume dans le sens horaire pour augmenter le volume et dans le sens anti-horaire pour baisser le volume.
Retirer le périphérique USB	Retirez le périphérique USB du port USB.

Remarques

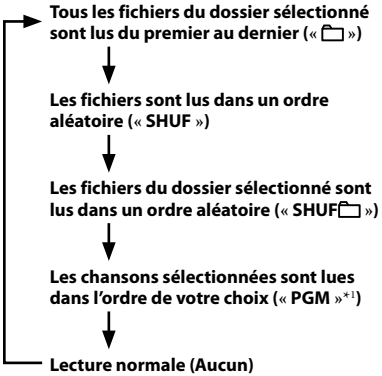
- Ne retirez pas le périphérique USB tant que « Chargement... » est affiché. Sinon, des données risqueraient d'être endommagées.
- Si l'appareil ne reconnaît pas un périphérique USB, retirez ce dernier et insérez-le de nouveau.
- Insérez uniquement des périphériques USB dans le port USB (et pas de liquide, de métal, de matériau combustible, etc.). Cela pourrait provoquer un incendie, une électrocution ou un dysfonctionnement.

Pour changer de mode de lecture

Confirmez « Changement du mode de lecture » (page 19).
La carte SD et le périphérique USB du mode de lecture sont les suivants :

Pour écouter le dossier

Appuyez plusieurs fois sur MODE jusqu'à ce que le mode de lecture répétée de votre choix apparaisse. À chaque pression, le mode de lecture change comme suit :

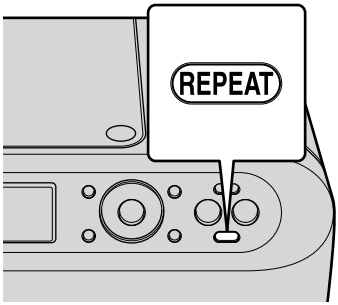

Tous les fichiers du dossier sélectionné sont lus du premier au dernier (« 🗀 »)
Les fichiers sont lus dans un ordre aléatoire (« SHUF »)
Les fichiers du dossier sélectionné sont lus dans un ordre aléatoire (« SHUF🗀 »)
Les chansons sélectionnées sont lues dans l'ordre de votre choix (« PGM »*1)
Lecture normale (Aucun)

*1 Pour plus d'informations sur les réglages du programme, reportez-vous à la section « Création de votre propre programme (Lecture programmée) » (pages 20 et 21).

(Suite)

Pour écouter un dossier plusieurs fois (Lecture répétée du dossier)

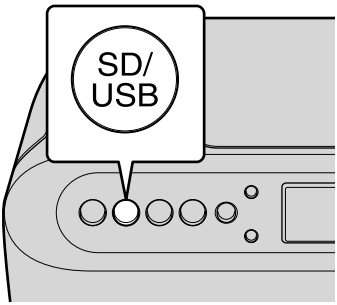
Après avoir sélectionné Lecture du dossier ou Lecture aléatoire du dossier, appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que le mode de lecture s'affiche.



Changement de mémoire sur un périphérique USB

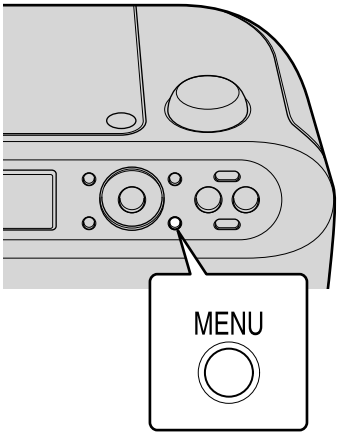
Vous pouvez passer d'une mémoire à l'autre (sources sonores) sur les périphériques USB à plusieurs mémoires (enregistreur numérique, etc.).

1 **Appuyez sur SD/USB (mise sous tension directe).**



2 **Appuyez sur SD/USB pour sélectionner USB.**

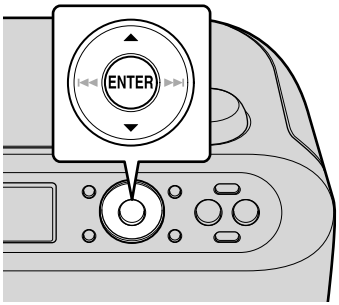
3 **Appuyez sur MENU.**



4 **Sélectionnez « USB », puis appuyez sur ENTER.**

5 **Sélectionnez « Sélect. mémoire », appuyez plusieurs fois sur jusqu'à ce que vous trouviez « Sélect. mémoire » ▼▲, puis appuyez sur ENTER.**

6 **Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que la source sonore apparaisse, puis appuyez sur ENTER.**



Sélection d'un dossier ou d'un fichier spécifique à lire

Comment sélectionner un fichier audio à lire

CD (CD-R/CD-RW)

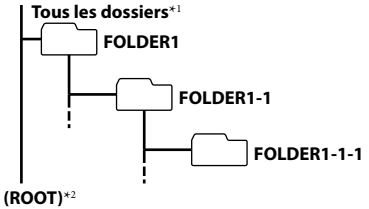
1. Insérez votre CD (CD-R/CD-RW).
2. Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Sélect. dossier » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
3. Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que le dossier de votre choix apparaisse.

Carte SD/Périphérique USB

1. Insérez une carte SD ou un périphérique USB.
2. Sélectionnez le dossier de la source sonore de votre choix, puis appuyez sur ENTER.
3. Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que le dossier de votre choix apparaisse.

La structure de dossiers d'un CD ou d'une carte SD (périphérique USB) est différente, comme illustré ci-dessous.

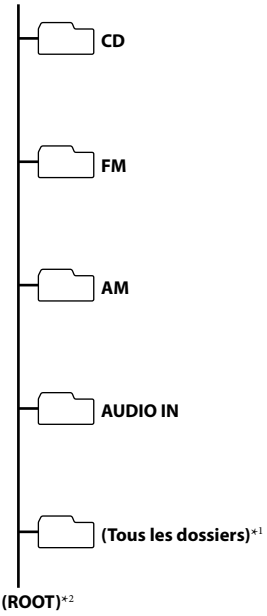
CD



*1 Seuls les dossiers contenant des fichiers audio de lecture s'affichent sur le même niveau hiérarchique. Dans l'exemple ci-dessus, lorsque vous appuyez sur ▼▲ pour sélectionner « 🗀 (Sélectionner un dossier) », les fichiers audio s'affichent sur le même niveau. (à des fins de présentation uniquement ; les fichiers de lecture ou le dossier ne se déplacent pas réellement de leur niveau hiérarchique).

*2 Lorsqu'un fichier audio se trouve dans ROOT (plus haut niveau du périphérique), il est considéré comme étant dans le dossier nommé « ROOT ».

Carte SD/Périphérique USB



*1 Cette opération est identique à l'opération « Sélect. dossier » pour le CD-ROM.

*2 Lorsque le fichier cible se trouve dans ROOT (plus haut niveau du périphérique), il est considéré comme étant dans le dossier nommé « ROOT ».

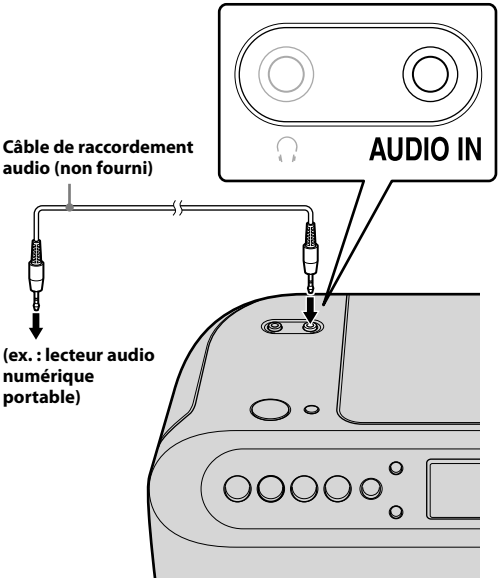
Raccordement de composants en option

Pour raccorder des composants en option

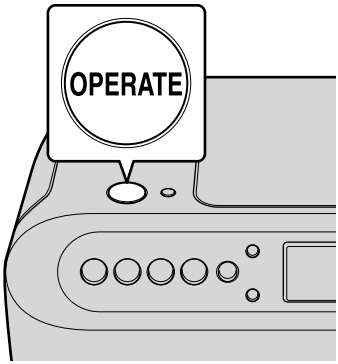
Vous pouvez profiter du son d'un composant en option tel qu'un lecteur audio numérique portable, via les haut-parleurs de cet appareil. Veillez à mettre chaque composant hors tension avant tout raccordement.

1 **Raccordez la prise AUDIO IN à la prise de sortie de ligne du lecteur audio numérique portable ou à d'autres composants à l'aide du câble de raccordement audio (non fourni).**

Utilisez un câble doté d'une mini-fiche stéréo à une extrémité pour le raccordement à cet appareil, ainsi qu'une fiche adaptée au raccordement au périphérique externe.



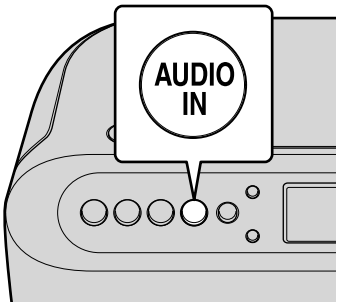
2 **Appuyez sur OPERATE.**



3 **Mettez le composant raccordé sous tension.**

Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du composant à raccorder.

4 **Appuyez sur AUDIO IN.**



5 **Commencez à lire le son du composant raccordé.**

Le son provient du haut-parleur de l'appareil.

Remarques

- Le câble audio à utiliser diffère selon le périphérique externe. Utilisez un câble audio compatible avec le périphérique externe que vous raccordez.
- Si le volume est faible, réglez d'abord le volume du périphérique externe. Si le volume est toujours faible, montez le volume de l'appareil.
- Lorsque vous débranchez le périphérique externe, retirez également le câble audio.

Enregistrement d'un CD sur une carte SD/un périphérique USB

Pour cet appareil, le format enregistrable est le suivant :

MP3

—Fréquence d'échantillonnage : 44,1 kHz (fixe)

—Débit binaire : 128 kbits/s (fixe)

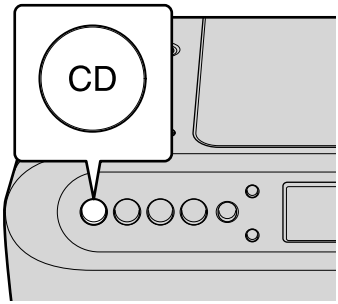
La fréquence d'échantillonnage et le débit binaire ne peuvent pas être changés.

Avant l'enregistrement, vérifiez les points suivants :

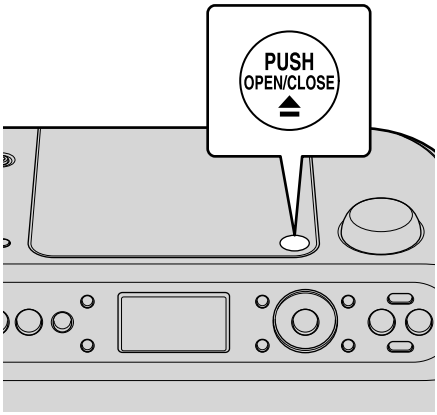
- La carte SD (ou le périphérique USB) est utilisable avec l'appareil (page 6).
- L'espace libre de la carte SD/du périphérique USB est suffisant. Procédez comme suit pour vérifier l'espace libre :
  1. Appuyez sur MENU.
  2. Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « SD » ou « USB » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
  3. Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Durée enregistr. » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
- Lorsque vous enregistrez depuis un CD, les pistes sont enregistrées sous forme de fichiers MP3 à 128 Kbits/s. Lorsque vous enregistrez depuis un disque MP3/WMA, les fichiers MP3/WMA sont enregistrés au même débit binaire que les fichiers MP3/WMA originaux.

Pour enregistrer toutes les pistes

1 Appuyez sur CD (mise sous tension directe).

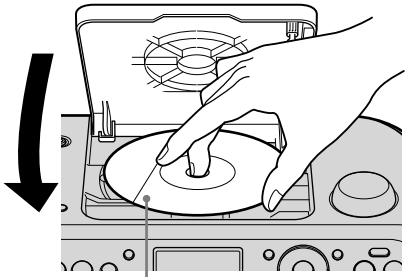


2 Appuyez sur PUSH OPEN/CLOSE (⏏) pour ouvrir le compartiment à CD.



3 Insérez un CD.

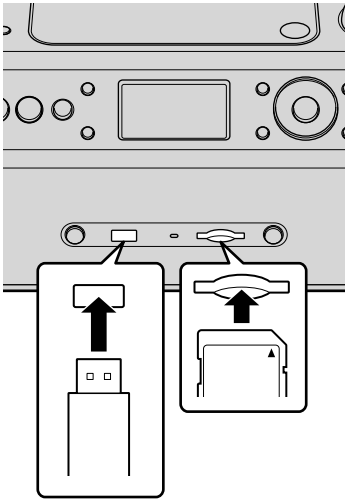
Après l'insertion du CD, appuyez sur le centre du CD, puis fermez le compartiment à CD.



Face étiquetée orientée vers le haut

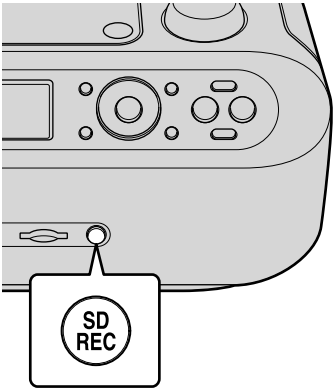
(Suite)

4 **Insérez une carte SD ou un périphérique USB.**

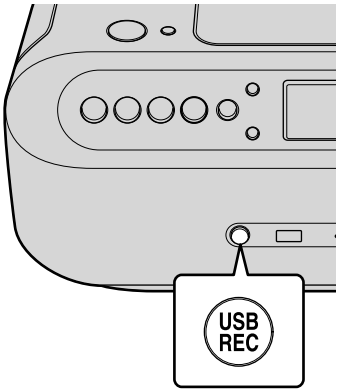


5 **Appuyez sur SD REC ou USB REC durant l'arrêt du CD.**

Enregistrement d'un CD sur une carte SD



Enregistrement d'un CD sur un périphérique USB



« Prépar. enreg... » s'affiche et l'enregistrement démarre.
La progression de l'enregistrement est représentée sur le graphique à barres en bas de la fenêtre d'affichage.

Fenêtre d'affichage

Le son du CD est inaudible pendant l'enregistrement.

Pour enregistrer une seule piste

Appuyez sur SD REC ou USB REC (selon la source) durant la lecture ou la pause du CD.

Pour	Appuyez sur
Arrêter l'enregistrement à mi-course	■ (Stop).

Conseils

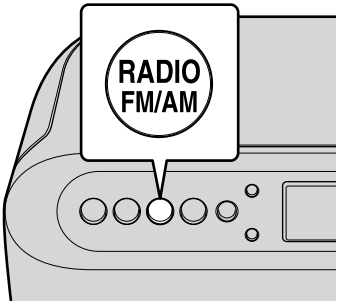
- Il est possible d'afficher la durée enregistrable d'une carte SD/d'un périphérique USB et des informations sur la chanson en appuyant plusieurs fois sur DISPLAY pendant la lecture.
- Pour l'enregistrement depuis un CD audio, la durée d'enregistrement est la moitié de celle du CD audio.

Enregistrement de la radio sur une carte SD/un périphérique USB

Avant l'enregistrement, vérifiez les points suivants :

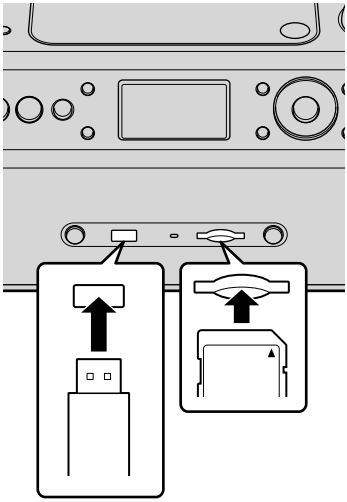
- La réception d'une émission radio est en cours (page 23).
- La carte SD (ou le périphérique USB) est utilisable avec l'appareil (page 6).
- L'espace libre de la carte SD/du périphérique USB est suffisant. Procédez comme suit pour vérifier l'espace libre :
  1. Appuyez sur MENU.
  2. Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « SD » ou « USB » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
  3. Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Durée enregistr. » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.

1 **Appuyez sur RADIO FM/AM (mise sous tension directe).**



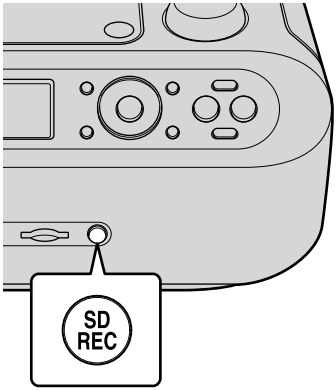
2 **Appuyez sur RADIO FM/AM pour sélectionner la bande.**

3 **Insérez une carte SD ou un périphérique USB.**



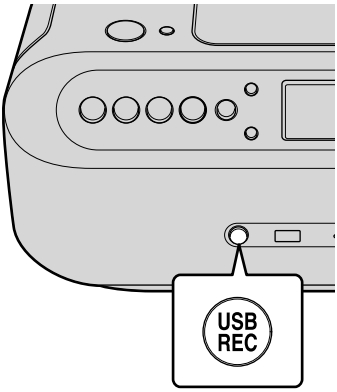
4 **Appuyez sur SD REC ou USB REC.**

Enregistrement d'une radio sur une carte SD



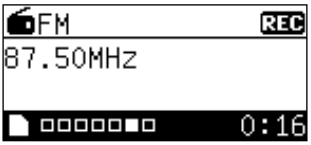
(Suite)

Enregistrement d'une radio sur un périphérique USB



« Prépar. enreg... » s'affiche et l'enregistrement démarre.
La progression de l'enregistrement est représentée sur le graphique à barres en bas de la fenêtre d'affichage.

Fenêtre d'affichage



Pour	Appuyez sur
Arrêter l'enregistrement	■ (Stop).

Remarques

- Lorsque vous enregistrez la radio AM, il est possible d'entendre des parasites selon les conditions de réception ou le périphérique raccordé.
  En cas de parasites, utilisez l'antenne cadre AM. Tenez l'antenne cadre AM éloignée de l'appareil.
- Lorsque vous enregistrez la radio FM, il est possible d'entendre des parasites selon les conditions de réception ou le périphérique USB raccordé.
  Les parasites éventuels seront également enregistrés sur la carte SD.
- Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY pendant la réception de la radio pour afficher la durée que peut enregistrer la carte SD/le périphérique USB.

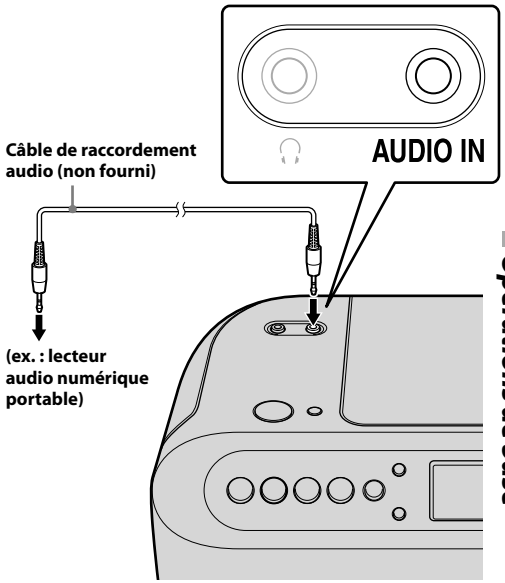
Enregistrement d'un composant en option sur une carte SD/un périphérique USB

Avant l'enregistrement, vérifiez les points suivants :

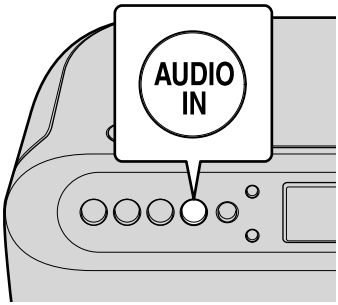
- Raccordez le composant en option.
- Mettez le composant en option sous tension.
- Réglez le volume du composant en option.
- La carte SD (ou le périphérique USB) est utilisable avec l'appareil (page 6).
- L'espace libre de la carte SD/du périphérique USB est suffisant. Procédez comme suit pour vérifier l'espace libre :
  1. Appuyez sur MENU.
  2. Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « SD » ou « USB » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
  3. Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Durée enregistr. » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.

1 Raccordez la prise AUDIO IN à la prise de sortie de ligne du lecteur audio numérique portable ou à d'autres composants à l'aide du câble de raccordement audio (non fourni).

Utilisez un câble doté d'une mini-fiche stéréo à une extrémité pour le raccordement à cet appareil, ainsi qu'une fiche adaptée au raccordement au périphérique externe.



2 Appuyez sur AUDIO IN (mise sous tension directe).

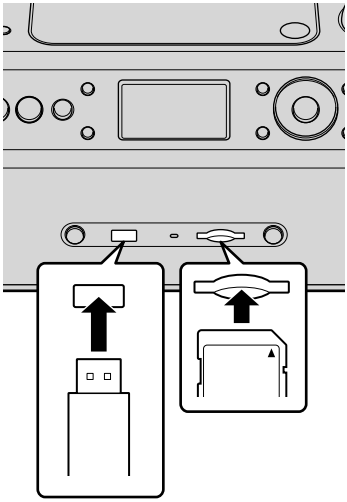


3 Mettez le composant raccordé sous tension.

Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du composant à raccorder.

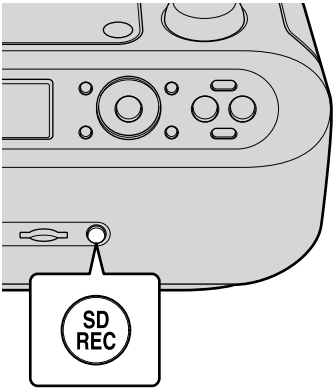
(Suite)

4 **Insérez une carte SD ou un périphérique USB.**

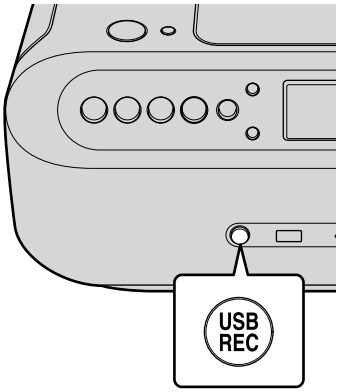


5 **Appuyez sur SD REC ou USB REC.**

Enregistrement d'un composant en option sur une carte SD



Enregistrement d'un composant en option sur un périphérique USB



« Prépar. enreg... » s'affiche et l'enregistrement démarre.

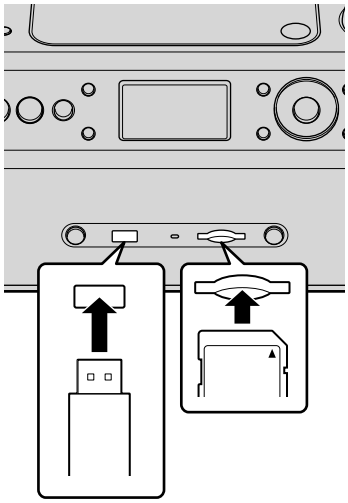
Pour	Appuyez sur
Arrêter l'enregistrement	■ (Stop).

Conseil

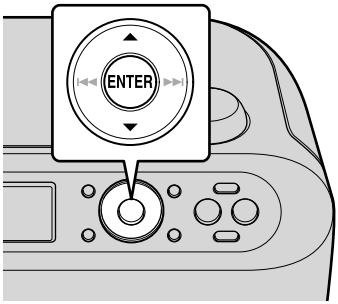
- Appuyez sur AUDIO IN, puis appuyez plusieurs fois sur DISPLAY pour afficher la durée d'enregistrement disponible sur une carte SD/un périphérique USB.

Suppression d'un dossier/fichier audio d'une carte SD/d'un périphérique USB

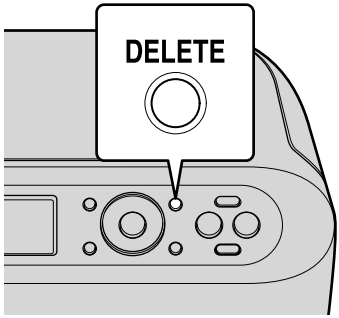
1 **Insérez une carte SD ou un périphérique USB.**



2 **Appuyez sur ▼▲, puis appuyez plusieurs fois sur ENTER jusqu'à ce que le fichier audio (ou dossier) que vous souhaitez supprimer apparaisse, et enfin appuyez sur ENTER.**



3 **Appuyez sur DELETE pour sélectionner « Effacer », puis appuyez sur ENTER.**



Dans le cas de « Effacer »

Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que le fichier audio (ou dossier) que vous souhaitez supprimer apparaisse, puis appuyez sur ENTER.

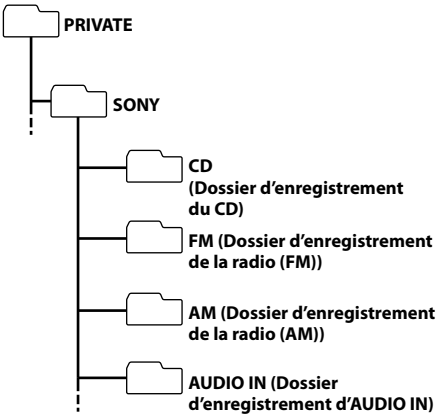
Dans le cas de « Tout effacer »

1 Appuyez sur SD/USB pour sélectionner SD (ou USB).
2 Appuyez sur MENU.
3 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « SD » ou « USB », puis appuyez sur ENTER.
4 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Tout effacer », puis appuyez sur ENTER.
« Effacé. » apparaît.

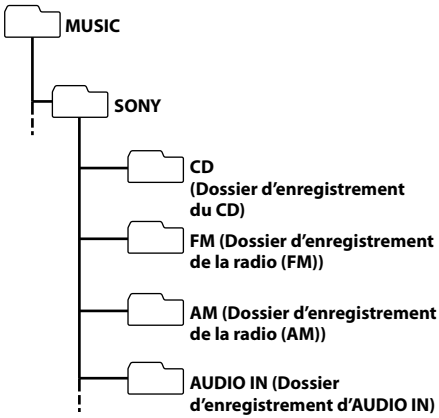
Structure de dossiers/ fichiers

La structure de dossiers/fichiers d'une carte SD/d'un périphérique USB enregistré sur cet appareil est la suivante :

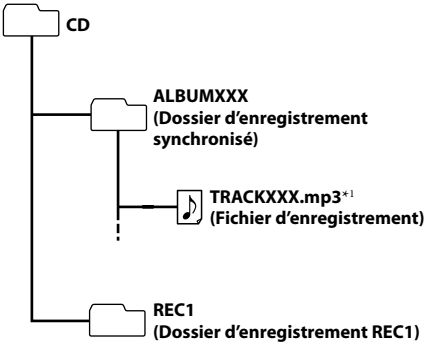
SD



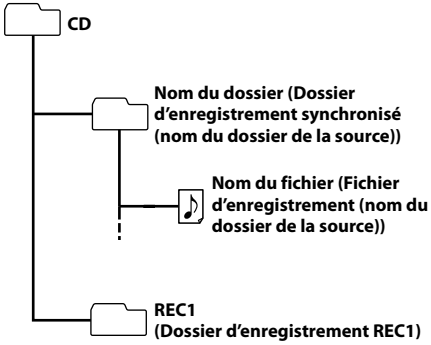
USB



CD (CD audio)

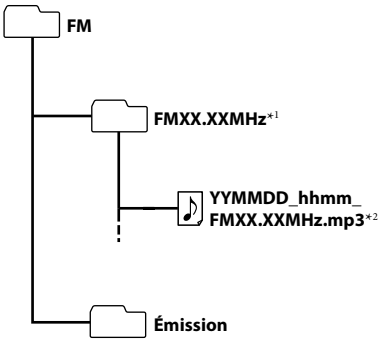


CD (CD-R/CD-RW)


CD
Nom du dossier (Dossier d'enregistrement synchronisé (nom du dossier de la source))
Nom du fichier (Fichier d'enregistrement (nom du dossier de la source))
REC1
(Dossier d'enregistrement REC1)

*1 « XXX » = numéro (001 - 999).

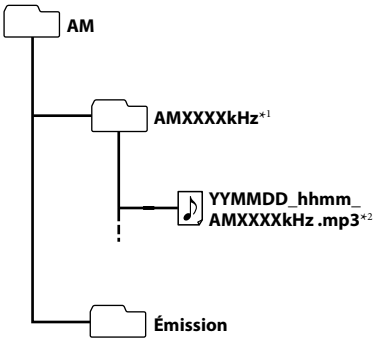
Radio (FM)



*1 XX.XX = fréquence

*2 Nom de fichier indiqué par l'année/la date/ l'heure à laquelle il a été créé.

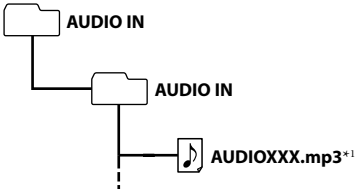
Radio (AM)



*1 XXXX = fréquence

*2 Nom de fichier indiqué par l'année/la date/ l'heure à laquelle il a été créé.

Entrée audio



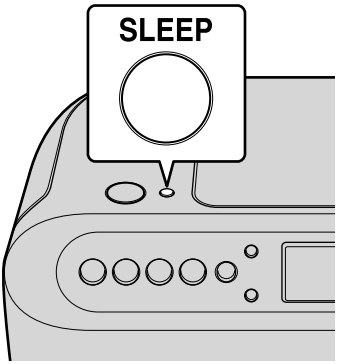
*1 « XXX » = numéro (001 - 999).

Endormissement au son de la musique (Minuterie d'endormissement)

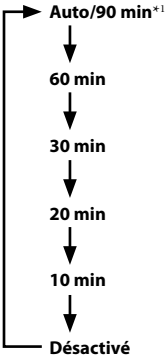
Vous pouvez régler l'appareil pour qu'il se mette hors tension automatiquement au bout d'une durée déterminée. Vous pouvez choisir parmi « Auto/90 min », « 60 min », « 30 min », « 20 min », « 10 min » et Désactivé. Écouter de la musique est relaxant et peut vous permettre de passer une nuit réparatrice.

1 Lancez la lecture de la musique.

2 Appuyez plusieurs fois sur SLEEP jusqu'à ce que la durée de votre choix apparaisse.



À chaque pression sur la touche, le mode change comme suit :



*1 Une fois la lecture d'un CD/d'une carte SD/d'un périphérique USB terminée, l'appareil se met automatiquement hors tension.
Si la lecture n'est pas terminée, l'appareil se met automatiquement hors tension 90 minutes après le réglage de la minuterie.

Pour annuler la minuterie d'endormissement

Appuyez plusieurs fois sur SLEEP jusqu'à ce que « Désactivé » apparaisse.
Appuyez sur OPERATE pour mettre l'appareil hors tension.

Conseils

- Vous pouvez utiliser une combinaison des fonctions d'alarme et de minuterie d'endormissement. Dans ce cas, réglez d'abord l'alarme (page 43), mettez l'appareil sous tension, puis réglez la minuterie d'endormissement.
- Vous pouvez écouter deux sources sonores différentes, chacune étant réglée individuellement pour la fonction d'alarme et la fonction de minuterie d'endormissement.
- Vous pouvez régler des niveaux de volume indépendants pour la fonction d'alarme et la fonction de minuterie d'endormissement.
  Par exemple, vous pouvez vous endormir à un faible volume et vous réveiller à un volume supérieur.
- La luminosité de l'écran diminue lorsque la minuterie d'endormissement est activée.

Remarque

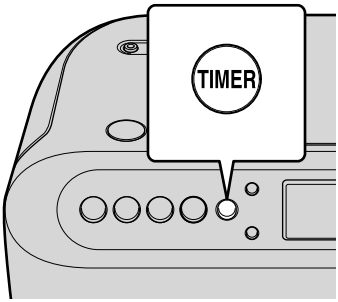
Si vous essayez d'effectuer un enregistrement pendant le fonctionnement de la minuterie d'endormissement, cette dernière sera annulée.

Utilisation de la minuterie

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez les points suivants :

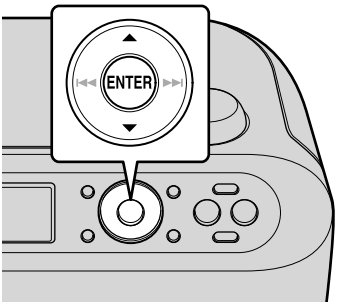
- Réglez l'horloge (page 14).
- Réglez le numéro de préréglage de la station au son de laquelle vous souhaitez vous réveiller (pages 25 et 26). L'alarme au son de la radio est impossible si aucun numéro de préréglage n'est réglé.
- Vérifiez que le CD, la carte SD ou le périphérique USB que vous souhaitez écouter se trouve bien dans l'appareil. Sinon, vous ne pouvez pas régler cette minuterie.

1 Appuyez sur TIMER.

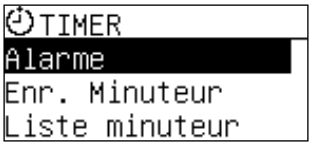


2 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Alarme » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.

Lorsque vous mettez l'appareil sous tension pour la première fois après l'achat ou si l'alarme n'a jamais été réglée, l'écran de l'étape 4 s'affiche.



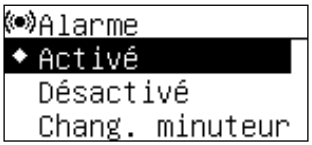
Fenêtre d'affichage



3 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Modifier », puis appuyez sur ENTER.

4 Sélectionnez « Chang. minuteur », puis appuyez sur ENTER.

Fenêtre d'affichage



Tous les jours

Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Quotidienne », puis appuyez sur ENTER.

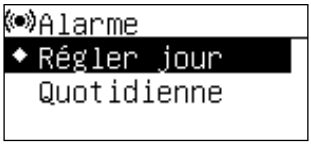
Fixer un jour de la semaine

1 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Régler jour » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
2 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que le jour de votre choix apparaisse, puis appuyez sur ENTER afin de cocher la case.
3 Pour sélectionner plusieurs jours, recommencez l'étape 2.

(Suite)

4 Sélectionnez « Suivant », puis appuyez sur ENTER.

Fenêtre d'affichage



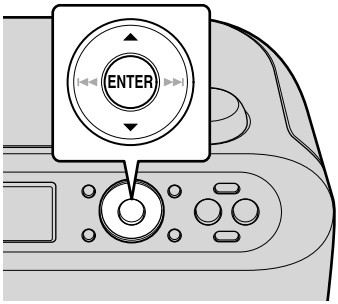
5 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que l'heure de lecture de votre choix apparaisse, puis appuyez sur ENTER.

6 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que la minute de lecture de votre choix apparaisse, puis appuyez sur ENTER.

7 Sélectionnez la source sonore que vous souhaitez régler, puis appuyez sur ENTER.
Si vous sélectionnez « Bip », omettez les étapes 8 et 9.

8 Réglez le niveau du volume.
Si vous ne modifiez pas le réglage du volume, omettez cette étape.

9 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que le volume de votre choix soit réglé, sélectionnez « Suivant », puis appuyez sur ENTER.



10 Sélectionnez « Terminer », puis appuyez sur ENTER.
« ((●)) » s'affiche.

Pour confirmer le réglage de l'alarme
Recommencez l'étape 1 de la section « Utilisation de la minuterie », puis appuyez sur ⏮ ou ⏭.

Pour changer le réglage de l'alarme
Recommencez les étapes 1 à 10 de la section « Utilisation de la minuterie ».

Pour arrêter la fonction d'alarme
Appuyez sur OPERATE pour mettre l'appareil hors tension.

Pour annuler l'alarme
Effectuez les étapes 1 à 4 susmentionnées pour sélectionner « Désactivé », puis appuyez sur ENTER.
L'indication de l'alarme « ((●)) » va disparaître.

Remarques
- Réglez le volume à un niveau modéré.
- Si vous désirez vous réveiller au son d'un CD, d'une carte SD ou d'un périphérique USB, vérifiez qu'il y a un CD, une carte SD ou un périphérique USB dans l'appareil, puis réglez la minuterie.
- Ne réglez pas le volume de la sonnerie.

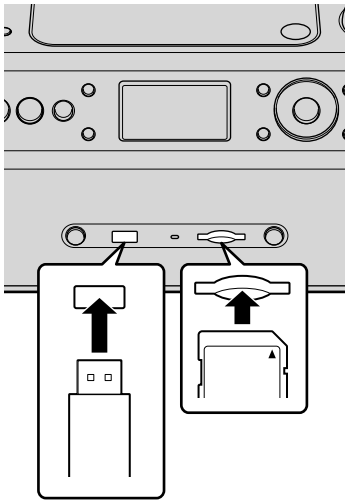
Conseils
- Votre réglage d'alarme est conservé jusqu'à ce qu'un nouveau réglage soit effectué.
- Vous pouvez changer de source sonore pour la lecture de la minuterie.
- « Préparation... » s'affiche pendant la minute précédant le retentissement de l'alarme.
- Lorsque l'alarme est réglée sur Activé, l'indicateur d'alarme « ((●)) » s'allume.
- Une fois l'heure de l'alarme définie, l'appareil se met automatiquement sous tension, puis lit la source sonore que vous avez réglée. L'appareil se met hors tension au bout de 60 minutes.

Utilisation de l'enregistrement programmé

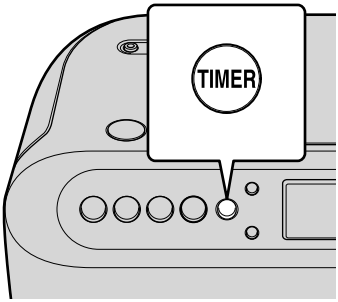
Avant l'enregistrement, vérifiez les points suivants :

- Réglez l'horloge (page 14).
- Préréglez la station radio que vous souhaitez enregistrer (pages 25 et 26).

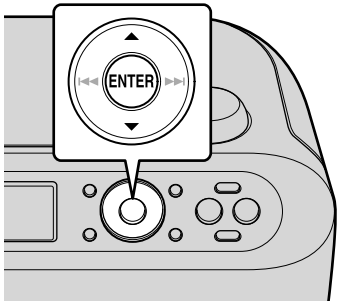
1 Insérez une carte SD ou un périphérique USB.



2 Appuyez sur TIMER.



3 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Enr. Minuteur » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.



4 Sélectionnez la destination de l'enregistrement (SD ou USB), puis appuyez sur ENTER.

5 Sélectionnez le réglage de la minuterie, puis appuyez sur ENTER.

Pour régler le jour de la semaine

1 Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Régler jour » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.

2 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que le jour de votre choix apparaisse, puis appuyez sur ENTER.

3 Appuyez sur ▼▲ pour sélectionner « Suivant », puis appuyez sur ENTER.

Pour régler sur tous les jours « Quotidienne »

Appuyez sur ▼▲ jusqu'à ce que « Quotidienne » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.

Pour régler l'année/la date

1 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que « Régler date » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.

2 Effectuez les étapes 3 à 5 de « Réglage de l'horloge ».

(Suite)

Fenêtre d'affichage

6 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que l'heure de « Début »/ « Fin » de votre choix apparaisse, puis appuyez sur ENTER.

7 Sélectionnez la source sonore (FM ou AM) que vous souhaitez enregistrer.

8 Sélectionnez la station que vous souhaitez enregistrer.

9 Après avoir confirmé les réglages, appuyez sur ▼▲ pour sélectionner « Terminer », puis appuyez sur ENTER.

(Enregistrement programmé) s'affiche.

Pour changer d'affichage, appuyez sur ⏮ ou ⏭.

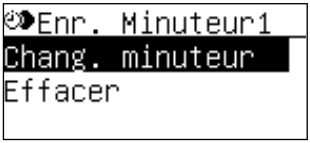
Pour confirmer un enregistrement programmé

1 Appuyez sur TIMER.
2 Sélectionnez « Liste minuteur », puis appuyez sur ENTER.
3 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que l'enregistrement programmé à confirmer apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
4 Appuyez sur ⏮ ou ⏭ pour confirmer le réglage.

Pour changer un enregistrement programmé

1 Appuyez sur TIMER.
2 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Liste minuteur », puis appuyez sur ENTER.
3 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que l'enregistrement programmé que vous souhaitez changer apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
4 Appuyez sur ENTER pour sélectionner « Modifier ».
5 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Chang. minuteur », puis appuyez sur ENTER.

Fenêtre d'affichage



6 Effectuez les étapes 4 à 9 de la section « Utilisation de l'enregistrement programmé ».

Pour supprimer un enregistrement programmé

1 Appuyez sur TIMER.
2 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Liste minuteur », puis appuyez sur ENTER.
3 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez l'enregistrement programmé que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur ENTER.
4 Appuyez sur ENTER pour sélectionner « Modifier ».
5 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Effacer », puis appuyez sur ENTER.
6 Appuyez plusieurs fois sur ▼▲ jusqu'à ce que vous trouviez « Exécuter », puis appuyez sur ENTER.

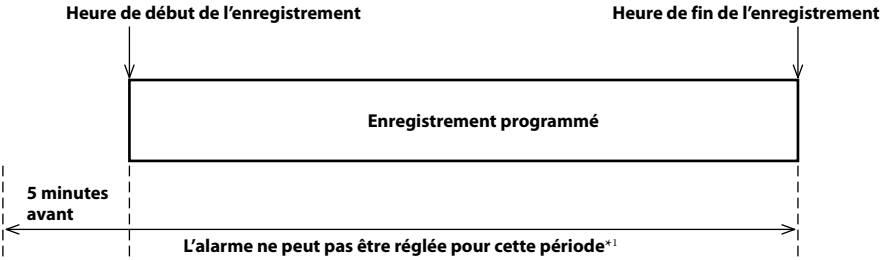
Remarque

Si le cordon d'alimentation secteur est débranché ou en cas de coupure de courant survenant quand aucune pile n'est insérée, l'heure de l'enregistrement est conservée, même si le réglage par défaut de l'horloge est rétabli. Réglez de nouveau l'horloge.

Remarque concernant l'utilisation de la minuterie/ l'alarme/la minuterie d'endormissement

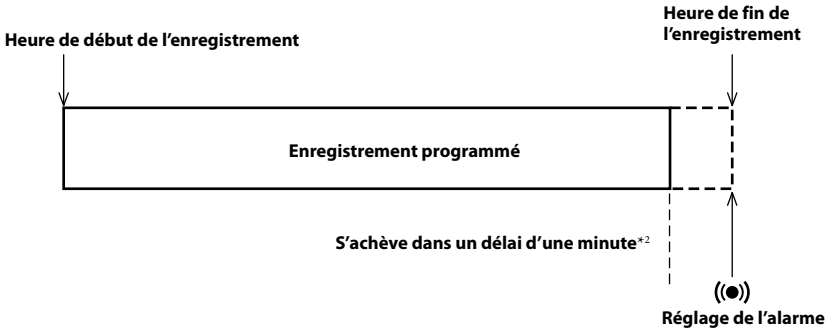
La minuterie ne fonctionne pas dans les situations suivantes :

Vous ne pouvez pas régler l'alarme pour une durée entre « 5 minutes avant l'heure de début de l'enregistrement programmé » et « l'heure de fin de l'enregistrement programmé ».


Heure de début de l'enregistrement
Heure de fin de l'enregistrement
Enregistrement programmé
5 minutes avant
L'alarme ne peut pas être réglée pour cette période*1

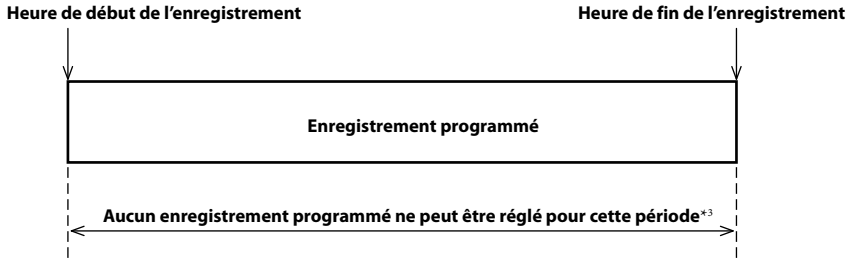
*1 « Chevauch. avec enreg. minut. xx. » s'affiche (« xx » est le numéro de l'enregistrement programmé : 1 à 10).

Si vous réglez l'alarme afin qu'elle coïncide avec l'heure de fin d'un enregistrement programmé, cet enregistrement s'achèvera plus tôt que prévu.


Heure de début de l'enregistrement
Heure de fin de l'enregistrement
Enregistrement programmé
S'achève dans un délai d'une minute*2
Réglage de l'alarme

*2 « Enreg. minuteur Enreg. minuteur 1 min. plus tôt. » s'affiche.

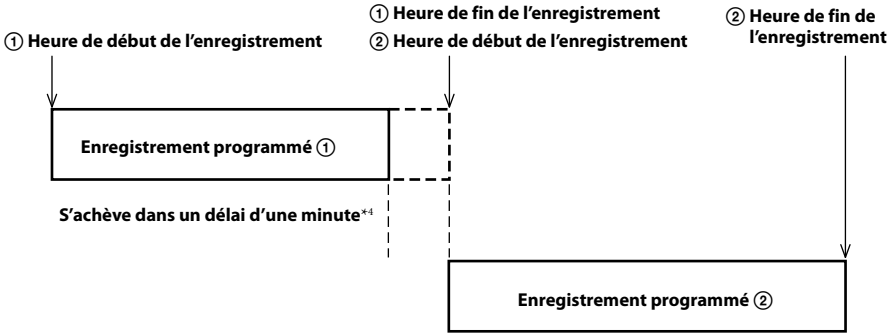
Vous ne pouvez pas régler l'alarme pour une durée entre « l'heure de début de l'enregistrement programmé » et « l'heure de fin de l'enregistrement programmé ».


Heure de début de l'enregistrement
Heure de fin de l'enregistrement
Enregistrement programmé
Aucun enregistrement programmé ne peut être réglé pour cette période*3

*3 « Chevauch. avec enreg. minut. xx. » s'affiche (« xx » est le numéro de l'enregistrement programmé : 1 à 10).

(Suite)

Si un enregistrement est programmé pour démarrer immédiatement après un autre enregistrement programmé, le premier enregistrement s'achèvera avant son heure de début prévue.


① Heure de début de l'enregistrement
① Heure de fin de l'enregistrement
② Heure de début de l'enregistrement
② Heure de fin de l'enregistrement
Enregistrement programmé ①
S'achève dans un délai d'une minute*4
Enregistrement programmé ②

*4 « Enreg. minuteur 1 min. plus tôt. » s'affiche.

L'enregistrement programmé ne peut pas être réalisé dans les situations suivantes :

- Lorsque l'heure de début et l'heure de fin de l'enregistrement sont identiques.
- Lorsque la durée de l'enregistrement est d'une minute ou moins.

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes pendant l'utilisation de ce système, utilisez la liste de contrôle suivante. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Généralités

Symptôme	Cause et solution
Impossible de mettre l'appareil sous tension.	• Raccordez fermement le cordon d'alimentation secteur à la borne AC IN et à la prise. • L'appareil ne peut pas fonctionner uniquement avec les piles de l'horloge. Utilisez le cordon d'alimentation secteur (page 12). • « Veille auto. » est activé car aucun son n'a été émis pendant environ 20 minutes. → Remettez le processeur sous tension.
L'appareil n'émet aucun son.	• Vérifiez que les fonctions de votre choix s'affichent. • Réglez le volume. • Pour écouter avec les haut-parleurs, débranchez votre casque. • Vérifiez que la source sonore est celle que vous souhaitez.
Des parasites sont perceptibles.	• Quelqu'un utilise un téléphone portable (ou tout autre équipement émettant des ondes radio) à proximité de l'appareil. → Éloignez le téléphone portable, etc. de l'appareil.

CD

Symptôme	Cause et solution
La lecture ne démarre pas.	• Vérifiez que le compartiment à CD est fermé.
« Aucun disque » s'affiche, même si un CD est inséré.	• Le CD est à l'envers. → Placez le CD avec la face étiquetée orientée vers le haut. • Le CD est sale. → Nettoyez le CD. • De la condensation s'est accumulée sur l'objectif. → Retirez le CD et laissez le compartiment à CD ouvert pendant environ une heure pour que l'humidité s'évapore. • Il n'y a aucun fichier audio lisible sur le CD-R/CD-RW. • Un CD-R/CD-RW non finalisé (traité pour être lu sur d'autres lecteurs CD) est illisible. • La lisibilité d'un CD-R/CD-RW dépend de son état et de l'appareil utilisé pour l'enregistrer.

(Suite)

Le son diminue. Des parasites sont perceptibles.	• Certains CD peuvent sauter à un volume de lecture supérieur. Réduisez le volume. • Le CD est sale. → Nettoyez le CD. • Le CD est rayé. → Remplacez le CD. • Placez l'appareil sur une surface non soumise aux vibrations. • Certains CD-R/CD-RW peuvent sauter à un volume de lecture supérieur ou générer des parasites en raison de leur état ou de l'appareil utilisé pour les enregistrer. • Certains CD protégés en copie risquent de ne pas être lisibles.
Pendant l'écoute d'un CD, des parasites sont émis par un téléviseur ou une radio à proximité.	• Éloignez l'appareil du téléviseur ou de la radio à proximité.

SD/USB

Symptôme	Cause et solution
La carte SD ou le périphérique USB ne fonctionne pas correctement.	• Si l'un des problèmes suivants survient, utilisez une autre carte SD/un autre périphérique USB. ・ Le nom du fichier ou le nom du dossier (Nom de l'album) ne s'affiche pas. ・ La lecture du fichier est impossible. ・ Le son saute. ・ Le son est parasité. ・ Le son est déformé. • L'appareil ne reconnaît pas la carte SD ou le périphérique USB. → Retirez, puis réinsérez toute carte SD/tout périphérique USB.
Impossible d'enregistrer sur une carte SD/un périphérique USB.	• La carte SD est protégée en écriture. → Faites glisser la languette de protection en écriture de la carte SD sur la position d'annulation (page 7). • Il n'y a pas d'espace libre sur la carte SD/le périphérique USB. → Supprimez les dossiers/fichiers audio inutiles. → Utilisez une autre carte SD/un autre périphérique USB.
Le son saute, est parasité ou déformé.	• Vérifiez que le périphérique USB est fermement raccordé à l'appareil. Pour reconnecter le périphérique USB, mettez l'appareil hors tension, puis déconnectez et reconnectez le périphérique USB. Ensuite, remettez l'appareil sous tension. • Vérifiez que la carte SD est bien insérée dans l'appareil. Pour réinsérer la carte SD, mettez l'appareil hors tension, retirez et réinsérez la carte SD. Ensuite, remettez l'appareil sous tension. • Il est possible que les parasites ou la distorsion se soient mélangés au fichier lors de son encodage. Dans ce cas, recréez le fichier. • Le volume est trop élevé. Réglez le volume.
L'indicateur ACCESS clignote une fois l'enregistrement terminé.	• Attendez que le clignotement (indiquant l'écriture de données non écrites) s'achève.

La durée du fichier enregistré est plus courte que prévue.	• Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur ■ (Stop).
Impossible de lire les fichiers d'une carte SD/d'un périphérique USB.	• Le format du fichier* est incompatible avec l'appareil. • Votre périphérique USB est partitionné. Lorsqu'un périphérique USB est partitionné, seule la première partition est lisible. • L'extension du nom de fichier est incorrecte ou manquante. Les extensions prises en charge sont les suivantes : → Fichier MP3 : « .mp3 » → Fichier WMA : « .wma » → Fichier AAC : « .m4a », « .mp4 », « .3gp » • Le format n'est pas pris en charge. Les formats pris en charge sont les suivants : → Fichier audio : format MP3/WMA/AAC • Le fichier WMA est créé au format WMA DRM/WMA Lossless/WMA PRO. Ces formats sont incompatibles avec cet appareil. • Un fichier AAC protégé en copie et un fichier AAC formaté Lossless sont illisibles sur l'appareil. • Un fichier AAC contenant autre chose que du son ou plusieurs pistes sonores est illisible sur cet appareil. • La hiérarchie maximum (Niveau de dossier) que l'appareil peut reconnaître est dépassée (seuls huit niveaux peuvent être reconnus). • Le nombre de dossiers enregistrés sur la carte SD/le périphérique USB est supérieur à 255. • Le nombre de fichiers d'un dossier est supérieur à 999. • Un fichier protégé par un mot de passe ou chiffré est illisible. * Cet appareil ne prend en charge que les systèmes de fichiers FAT16 et FAT32. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi fourni avec votre carte SD/périphérique USB ou contactez votre revendeur ou le fabricant de la carte SD/du périphérique USB.

Radio

Symptôme	Cause et solution
Impossible de recevoir une émission radio.	• Trouvez un lieu et une orientation permettant une bonne réception. • Repositionnez l'antenne.
Impossible de recevoir une radio AM.	• Le commutateur de l'antenne AM est réglé sur « EXT ». • Réglez le commutateur de l'antenne AM sur « INT » lorsque l'antenne cadre n'est pas raccordée.
Impossible de recevoir une radio FM.	• L'antenne tige n'est pas déployée.
Le son de la réception de la radio est faible ou la qualité sonore est mauvaise.	• Comme les ondes radio sont plus faibles à l'intérieur des bâtiments, écoutez l'appareil le plus près possible d'une fenêtre. • Éloignez l'appareil de tout téléviseur ou d'autres radios.

(Suite)

Des parasites sont perceptibles pendant la réception.	• Quelqu'un utilise un téléphone portable ou tout autre équipement émettant des ondes radio à proximité de l'appareil. • Utilisez les téléphones portables, etc. loin de l'appareil.
L'image de votre téléviseur devient instable durant la réception de la radio FM.	• Si vous écoutez un programme FM à proximité d'un téléviseur avec une antenne interne, éloignez l'appareil du téléviseur.
La station de votre choix ne peut pas être reçue, même si un numéro de préréglage est sélectionné.	• Le numéro de préréglage correct n'a pas été sélectionné. • Sélectionnez le numéro de préréglage correct pour la station de votre choix. • Réglez la radio pour la zone en cours.
Le fichier enregistré présente des parasites.	• Lors de l'enregistrement, l'appareil a subi un choc ou a été déstabilisé et des parasites ont été enregistrés. • Pendant l'enregistrement ou la lecture, si l'appareil est placé trop près d'un câble électrique, d'une lumière fluorescente ou d'un téléphone portable, etc., il est possible d'entendre des parasites. • Lorsque vous enregistrez la radio FM, il est possible d'entendre des parasites selon les conditions de réception ou le périphérique USB raccordé. Les parasites éventuels seront également enregistrés sur la carte SD.

Minuterie

Symptôme	Cause et solution
L'alarme ne retentit pas à l'heure programmée.	• Vérifiez que l'horloge est réglée correctement. • Une coupure de courant est survenue pendant l'utilisation de l'appareil avec le cordon d'alimentation secteur raccordé. • Vérifiez que « ((●)) » s'affiche. • Un fichier illisible a été désigné comme source sonore.
Un enregistrement programmé n'a pas été effectué.	• L'horloge n'a pas été réglée. • Si l'appareil n'est pas mis sous tension à l'heure programmée, rien ne s'affiche sur l'écran, mais le programme est enregistré.

Si un problème persiste après avoir essayé les solutions suggérées, débranchez le cordon d'alimentation secteur et retirez toutes les piles. Une fois que toutes les indications de l'affichage ont disparu, branchez de nouveau le cordon d'alimentation secteur ou réinsérez les piles (page 12). Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Spécifications

Lecteur CD

Système

Système audio numérique pour disques compacts

Propriétés des diodes laser

Durée d'émission : continue
Sortie laser : moins de 44,6 µW
(Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm environ de la surface de l'objectif sur le bloc capteur optique avec une ouverture de 7 mm.)

Nombre de canaux

2

Réponse de fréquence

20 Hz - 20 000 Hz +1/–2 dB

Pleurage et scintillement

Inférieur à la limite mesurable

Radio

Bande de fréquences

FM : 87,5 MHz - 108 MHz

AM : 531 kHz - 1 602 kHz

SI

FM : 128 kHz

AM : 45 kHz

Antennes

FM : antenne télescopique

AM : antenne barre de ferrite intégrée (Antenne interne)
Antenne cadre AM (fournie)

USB/SD

Débit binaire pris en charge

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :

32 kbit/s - 320 kbit/s, VBR

WMA :

48 kbit/s - 192 kbit/s, VBR

AAC (MPEG 4-AAC-LC Layer-3) :

16 kbit/s - 320 kbit/s, VBR

Fréquences d'échantillonnage

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :

32/44,1/48 kHz

WMA :

8/11,025/16/22,05/32/44,1/48 kHz

AAC (MPEG4-AAC-LC) :

8/11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 kHz

Port ⇜ (USB)

USB-A (pleine vitesse)

Généralités

Haut-parleur

Plage complète : 8 cm (3 1/4 pouces) de diamètre, 6 Ω, type conique (2)

Entrée

Prise AUDIO IN (mini-prise stéréo)

Port ⇜ (USB) : type A, courant maximum 500 mA
Fente pour carte SD

Sorties

Prise casque (mini-prise stéréo)

Pour un casque de 16 Ω à 68 Ω d'impédance

Puissance de sortie

1,5 W + 1,5 W (à 6 Ω, distorsion harmonique de 10 %)

Alimentation requise

Pour le lecteur :
230 V CA, 50 Hz
Pour les piles de l'horloge :
4,5 V CC, 3 piles R6 (format AA) (non fournies)

Consommation électrique

13 W CA

Dimensions

Environ 349,4 mm × 148,9 mm × 214 mm (l/h/p)
(13 7/8 pouces × 5 7/8 pouces × 8 1/2 pouces) (parties saillantes comprises)

Poids

Environ 2,8 kg (6 lb 3 oz) (piles comprises)

Accessoires fournis

Cordon d'alimentation secteur (1)*1

Antenne cadre AM (1)

Mode d'emploi (1)

Carte de garantie (1)

*1 Le cordon d'alimentation secteur fourni est prévu exclusivement pour ce système. Ne l'utilisez pas avec un autre appareil.

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Accessoires en option

Casque Sony MDR

À propos des droits d'auteur

- Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.
- Les logos SD, SDHC et SDXC sont des marques de SD-3C, LLC.
- Windows Media est une marquee ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Ce produit contient une technologie soumise à certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft.
  Il est interdit d'utiliser ou de distribuer cette technologie hors de ce produit sans disposer de la (des) licence(s) appropriée(s) de Microsoft.

* 4 4 0 0 6 9 8 2 2 * (1)

http://www.sony.net/

Printed in China